





[FALL 2025 - WINTER 2026]

CONTENTS

Mayor's top initiatives	3	Golf	15
What we've been up to	4-5	What to do in Dearborn (Fall)	16
What's new in Dearborn	6-7	What to do in Dearborn (Winter)	
oming soon to Dearborn 6-7 Play (Parks and Leagues)		Play (Parks and Leagues)	18
Plan your event in Dearborn	7	Swim & Skate	19
Coffee Capital feature	8	Move (Center, Membership, Classes)	20
Coffee Capital map	9	Perform & Create	21
Boards & Commissions, Elections	10	Connect (Seniors)	22-23
Changing of the Seasons (Fall & Wi	inter) 11	Inspire (Specials)	24
Parks & City building map	12-13	Honor (Veterans)	25
Plan your weekend at Camp Dearb	orn 14		

2025 ELECTED OFFICIALS

Abdullah H. Hammoud, Mayor
Michael T. Sareini, Council President
Leslie Herrick, Council President Pro Tem
Kamal Alsawafy, Council Member
Ken Paris, Council Member
Robert Abraham, Council Member
Mustapha Hammoud, Council Member
Gary Enos, Council Member
Sam Salamey, Chief Judge
Gene Hunt, Judge
Mark W. Somers, Judge
George Darany, City Clerk

A special thanks to:

Gwen Frederickson, Just Gwen Designs

Bryan Brooks, University Lithoprinters

Mars Woodbury, Like the Planet Photography

This magazine was produced by the City of Dearborn Department of Communications with special thanks to Zeinab Najm, Amal Yafai, Paula Rivera, Mohamed Qasim, Zeinab Sabra, and Nick Wisniske.











@dearborngov

On the cover. An aerial view of PEACE Park East on Michigan Avenue





Speeding and reckless driving: Ensuring that our roads are safer for everyone is my top priority. To do this, we have adopted a three-pronged approach of enforcement, education, and engineering. We are implementing hundreds of traffic calming measures, including over 300 speed humps and illuminated stop signs throughout Dearborn to slow traffic down. We worked hard to bring back the 19th District Court's Traffic School program to educate those who violate the rules of the road, and we're doubling down on traffic enforcement. Last year alone, we issued more than 25,000 traffic tickets for speeding and reckless driving.

Excellent public services: My administration and I are committed to delivering excellent public services for all Dearborn residents. From implementing a streamlined 311 call center that's 24/7, launching a new City website, completing major upgrades at parks, ensuring free access to pools for those 13 and under, and supporting residents and businesses through our liaison programs, we are dedicated to making it easier to live in our city, all without raising taxes.

Clean streets and property maintenance: This year, my administration added more staff to our Clean Streets Crew and Neighborhood Services Division to ensure that our parks, public spaces, and neighborhoods are well-maintained. We have also increased dollars towards tree trimming, maintenance, and replacement to keep Dearborn's tree canopy green, healthy, and growing, for years to come.

Health-in-All-Policies: Since coming into office, my administration and I have prioritized implementing a health-in-all-policies approach. This means that the City takes into account the impacts that every one of our decisions has on the public and environmental health of our community. From community programming to road construction, we make sure that public health is at the center of the policies and programs led by the City of Dearborn.

Neighborhood walks: In 2024, I launched a program to routinely walk through Dearborn's neighborhoods with a team of City staff. These neighborhood walks have since become a tradition and a unique opportunity to pick up trash, review property maintenance, and meet with residents in their front yards. Join me for a walk in your neighborhood this fall. Visit **Dearborn.gov/MayorsWalks** to learn more.

My administration is proud to deliver modern, innovative, and responsive government services without breaking the bank or increasing taxes. This year, with the support of the Dearborn City Council, we successfully passed our third consecutive balanced budget, with a surplus. As responsible stewards of your tax dollars, we are ensuring that Dearborn residents receive world-class services and new programs to meet the needs of our rapidly growing city without burdening taxpayers or going into debt. We are excited to continue to strengthen city services and introduce exciting new programs with financial responsibility as our compass.

In Service,

Abdullah H. Hammoud

Mayor

Mhat Weve



FLOOD PREPAREDNESS

The City continues to work on addressing flooding, investing over \$25 million in preparedness efforts, including by completing a multi-year study of Dearborn's storm and sewer system. Since the start, the Public Works team has been hard at work delivering solutions for flood preparedness, including removing over 50 log jams across the Rouge River. This lowered river levels by over one foot, increasing capacity and flow and reducing flood risk to Dearborn.

The department is also rolling out a green infrastructure plan, including installing bioswales in neighborhoods prone to flooding and implementing stormwater retention systems at Dearborn parks. In addition, engineering crews are clearing out the Colson Palmer pipeline to improve stormwater retention and flow underground. To learn more about the City's work to prepare for flooding, visit **Dearborn.gov/FloodPreparedness**.



WARREN AVENUE TRANSFORMATION

Since taking office, Mayor Hammoud has championed reinvestment along Warren Ave. The Warren Ave Facade Improvement Program was launched in December 2024, offering up to \$200,000 to businesses from Greenfield to Lonyo for exterior upgrades. Furthermore, in 2023, with Congresswoman Rashida Tlaib's aid, Dearborn secured over \$23 million from the U.S. Department of Transportation's Safe Streets for All grant to redesign and rebuild Warren Ave to enhance safety and accessibility along the corridor.

The transformation of the commercial corridor will result in infrastructure improvements, safer roads, and a more welcoming environment for pedestrians and cyclists, making it a more vibrant space for businesses, residents, and visitors.



CAMP DEARBORN IMPROVEMENTS

Dearborn's retreat at Camp Dearborn is undergoing renovations thanks to public input. Major improvements are now in the works at Camp, including the addition of new green camping cabins; new comfort stations with restrooms, showers, and dishwashing areas; and a central camp community space with a new bathhouse, concessions stand.



NEIGHBORHOOD POOLS

The City recently completed an upgrade to the Ten Eyck, Lapeer, and Summer Stephens neighborhood aquatic centers, the first major renovation to the pools in more than 70 years.



DEMOLITION AND BLIGHT REMOVAL

On Oakman Blvd, the long-vacant apartments have been demolished to create space for new opportunities in downtown East Dearborn.

The abandoned site of Village Plaza has undergone the safe removal of asbestos and is slated to come down.

Furthermore, the City has gained a strong partner at the site of the former Hyatt, with work into a vibrant mixed-use space.



INVESTMENT IN PUBLIC SAFETY

Dearborn's fire department has reached historic staffing levels, and for the first time in 20 years, the police department is fully staffed and fully funded. With more trained officers, new equipment, and innovative community outreach, Dearborn was ranked the second safest big city in Michigan.

This past year, the Department of Public Health secured at \$1.5 million grant for traffic safety infrastructure. Mayor Hammoud's administration is prioritizing traffic safety using enforcement, education, and engineering.



PARK UPGRADES

The Dearborn Parks & Recreation Department recently completed multiple park upgrades, including the addition of new and refurbished sport courts, comfort stations, picnic tables, and equipment at select parks.



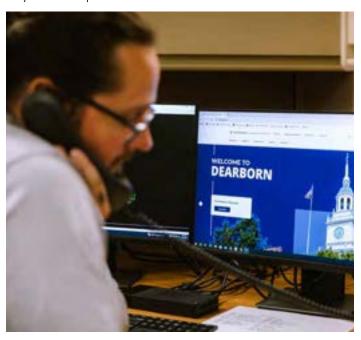
BUTTERFLY GARDEN

The butterfly garden is a new public park made possible by Mayor Hammoud, several City departments, and support from volunteers on the City Beautiful Commission. The garden on Welch St features a variety of native Michigan plants and rain garden species that support the habitats of pollinators like butterflies and bees.

What's New in Dearborn

CALL 311

The City is now available 24 hours a day, seven days a week with 311. Call 311 in non-emergency situations to speak with a live agent or be routed to the appropriate City staff for quicker one-on-one service.



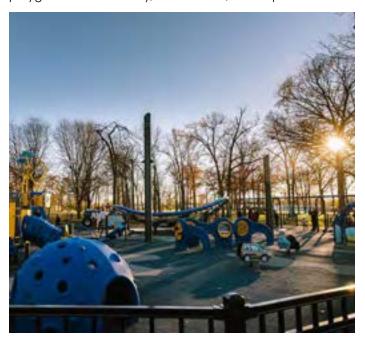


SILVER SNEAKERS

Dearborn residents aged 65 and older with select health insurance plans can now access the fitness facilities at the Ford Community & Performing Arts Center for free through the Silver Sneakers program, which the City began participating in this past February. Learn more on page 23.

ACCESSIBLE PLAYSCAPES

All Dearborn residents now live within 10 minutes of a fully inclusive and accessible playscape. As of this summer, the City of Dearborn has opened three accessible playgrounds at Crowley, Ford Woods, and Lapeer Parks.





FACILITY UPGRADES AT THE CENTER

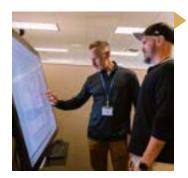
The City recently upgraded all fitness facilities at the Ford Community & Performing Arts Center, bringing in new flooring and improved lighting, expanded exercise equipment, updated locker room amenities, brand-new TVs, and a new cafe across from the front desk.

Coming Soon...



PEACE PARK SOUTH

The city's third PEACE park is currently under construction in Dearborn's Southend neighborhood. PEACE Park South will join PEACE Parks West and East as state-of-the-art outdoor gathering spaces. The brand-new park will feature a garden walk area, green space, and artistic seating and structural design.



ONLINE PERMITTING

The City of Dearborn's permit desk will soon be available online, 24 hours a day, seven days a week. With the forthcoming launch of the City's new online permitting system, residents, businesses, and contractors will soon be able to submit, view, and pay for permit applications. The system will also allow applicants to track the status of their requests under review.



ESPER LIBRARY

In his 2025 State of the City address, Mayor Abdullah H. Hammoud announced the forthcoming renovation of Dearborn's Esper Branch Library and the creation of the Esper Library & STEAM Center. The Warren Ave location will soon feature activities focused on science, technology, engineering, art, mathematics, and music (STEAM), from robotics, 3D printing, and hands-on science and art projects, in addition to a wide range of library services.

Plan Your Event

Looking for a venue for your next gathering? Dearborn is the perfect place.

The City of Dearborn offers a variety of facilities, including wedding venues, park shelters, picnic areas, athletic fields, pools, meeting rooms, and more for your special event.

For more information or to reserve, visit **Dearborn.gov/Facilities**.

FORD COMMUNITY & PERFORMING ARTS CENTER, 15801 MICHIGAN AVE

Michael A. Guido Theater Lincoln Ballroom Basketball Courts Studio A Club Room Wet Rooms Leisure pool Lap pool

DEARBORN ICE SKATING CENTER, 14900 FORD RD

Main Room Meeting Rooms Ice Rink Rental

PICNIC AREAS & PARK SHELTERS

Crowley Park Shelter, 2600 Westwood St
Ford Field North Shelter (Large), 22051 Cherry Hill Rd
Ford Field South Shelter (Small), 22051 Cherry Hill Rd
Hemlock Shelter, 13355 Hemlock Ave
Levagood Shelter, 801 N Denwood St
Hemlock Cabin, 13355 Hemlock Ave
Crowley Park Picnic Areas, 2600 Westwood St
Ford Field Park Picnic Areas, 22051 Cherry Hill Rd
Ford Woods Park Picnic Areas, 5700 Greenfield Rd
Hemlock Park Picnic Areas, 13355 Hemlock Ave
Levagood Park Picnic Areas, 801 N Denwood St
Athletic Fields

MYSTIC CREEK GOLF COURSE, 1 CHAMPIONS CIR, MILFORD

Banquet Center

PEACE PARKS

PEACE Park East, 13621 Michigan Ave PEACE Park West, 22271 W. Village Dr

Dearborn's thriving coffee scene is putting the city on the map as the premier "Coffee Capital" of the United States.

Numerous local businesses offer high-quality, single-origin coffee, and culturally significant experiences. They present the rich history of coffee more thoroughly than any other city in the nation, served with the individual stories of each business and how they came to be.

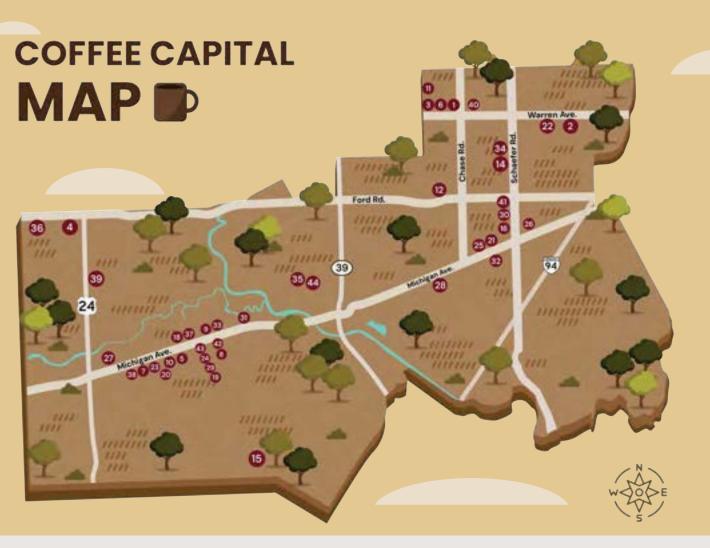
Coffee has always been central to Dearborn family life, a tradition nurtured over countless shared brews. Dearborn's coffee history spans centuries, originating in Yemen and parts of the Middle East, and spreading through Europe by the 16th century. In the United States, coffee gained popularity around the 1830s, primarily consumed at home, work, or quick-service restaurants.

However, Dearborn's Southend neighborhood, with its large immigrant population, was an exception. By the mid-1900s, the area became home to about 10,000 people and boasted seven or more dedicated coffee houses. These establishments were vital social hubs for community, events, and leisure. The rise of franchise coffee houses in the 1990s likely led to the closure of many of the local coffee houses. Yemeni coffee has led to a resurgence of local coffee shops, marking the revival of Dearborn's coffee house era and the city's rich coffee culture.

Today, Dearborn's fingerprints can be found in coffee shops across the country. With the surge in interest in single-source coffee and vertical-integration business models, like what is found in many local shops, Dearborn's coffee can now be enjoyed across the United States. Yemeni coffee favorites can be ordered in Los Angeles, Chicago, and New York, with more Dearborn-based businesses expanding across the United States at a growing rate.

This year, the City of Dearborn and East and West Dearborn Downtown Development Authorities will host their second Coffee Week event from Sept. 26 to Oct. 3, 2025. The event will showcase the many cafes across the city and bring everyone together for tastings and shared history. Dearbornites are invited to celebrate and enjoy the brews and bites that are becoming household favorites in every corner of the U.S. at free events throughout the week-long program.





MAP KEY

- Adeni Tea Room, 7231 Chase Rd
- Asal Bee Cafe, 10503 Warren Ave
- Azal Coffee, 15010 W Warren Ave Ste 113
- Bakri Coffee Roasters, 24417 Ford Rd
- Bayt al Mocha, 22219 Michigan Ave
- Baytna Cafe, 15010 W. Warren Ave Ste 213
- Bee Fruity by Ava, 22731 Michigan Ave
- Black Box Coffee Shop and Art, 1034 Monroe St 2nd Floor
- BonDivan Coffee, 22048 Michigan Ave
- Bora Bora Smoothie Cafe, 22279 Michigan Ave
- Caffina Coffee, 7520 Greenfield Rd
- (D) Cheat Treats Cafe, 5838 Schaefer Rd
- Coolbeans Javacafé, 15010 W. Warren Ave Ste 211
- Dearborn Roastery, 6617 Schaefer Rd
- Dellah Coffee and Brunch House, 20219 Carlysle St
- Diwan Café, 5125 Schaefer Rd
- n Donutville USA, 14829 Ford Rd
- Filli Cafe Chai & Coffee, 22220 Michigan Ave
- Galata Sweets, 1035 Mason Street Ste 102
- Gateaux Patisserie, 1006 S Military St
- Haraz Coffee House, 13810 Michigan Ave

- Mashems Nut & Coffee Gallery, 13041 W Warren Ave
- Helvaci Ali, 22727 Michigan Ave
- Jabal Coffee House, 1031 Mason St
- Misk Coffee Break, 14220 Michigan Ave
- Mokaccino Cafe, 13348 Michigan Ave
- Monday Coffee Club, 23440 Michigan Ave
- Mud and Marble Coffee House, 14921 Michigan Ave
- Ojisan Puffy, 1025 Mason St
- Paradise Cafe, 5431 Schaefer Rd
- Paris Baguette, 21400 Michigan Ave
- Pine Coast Cafe, 13939 Michigan Ave
- Qahwah House, 22000 Michigan Ave
- Qahwah House, 6655 Schaefer Rd
- Qahwah House, 720 Town Center Dr
- Qamaria Yemeni Coffee Co., 25245 Ford Rd
- Qimmah Coffee House, 939 Howard St
- Raouche Roastery, 22821 Michigan Ave
- Rose Cafe Detroit, 620 Telegraph Rd Ste A
- Marren Ave
- Shibam Coffee, 5461 Schaefer Rd
- The Great Commoner, 22001 Michigan Ave Ste 100
- Treat You Batter, 1021 Mason St
- Z's Bubble Tea, 720 Town Center Dr



CONTRIBUTE TO DEARBORN'S FUTURE

2025 BOARDS AND COMMISSIONS

For a list of boards and commissions, meetings and documents, and to apply, visit **Dearborn.gov/BoardsCommissions**.

PHILANTHROPY

It's an exciting time for the city of Dearborn, and there are many ways to support ongoing projects and programs through the City. Between the Dearborn Homecoming Festival, Camp Dearborn, Wanderlights, and Night of Innovation, your donation can make a big difference. Learn more about how to contribute to Dearborn initiatives at **Dearborn.gov/PhilanthropyGrants**.

CITY OF DEARBORN JOBS

The City of Dearborn is hiring for full-time, part-time, and seasonal positions. Positions come with great benefits, career growth opportunities, and more. Discover more at **Dearborn.gov/Jobs**.

VOTING & ELECTIONS

REGISTER TO VOTE

Dearborn residents can register to vote up to and on Election Day at the City Clerk's Office, 16901 Michigan Ave. Visit **Dearborn.gov/Vote** for more information.

VOTE EARLY

Registered Dearborn voters can cast their vote up to nine days before Election Day at the Ford Community & Performing Arts Center, 15801 Michigan Ave.

VOTE WITH AN ABSENTEE BALLOT

Request an absentee ballot online, by mail, or in person. Submit your absentee ballot by 8 p.m. on Election Day at the City Clerk's Office or one of five secure absentee ballot drop boxes located throughout Dearborn:

- · Dearborn Administrative Center parking lot
- Crowley Park, 2600 Westwood St
- Hemlock Park, 13355 Hemlock Ave
- · Lapeer Park, 10000 Lapeer St
- Levagood Park, 801 N Denwood St

VOTE ON ELECTION DAY

Polls are open from 7 a.m. to 8 p.m. on Election Day. Locate your designated polling place on the City website.

Changing of the Seasons

FALL

The City of Dearborn offers two ways for residents to dispose of fallen leaves from October to December with loose and bagged leaf collection.



Loose Leaf Collection:

Rake your leaves into the street when you see the City's leaf collection yard signs pop up in your neighborhood. Track leaf collection at

Dearborn.gov/Leaves.



Bagged Leaves:

Use brown yard waste bags or 20-32 gallon containers for leaf pickup on your regularly scheduled trash collection day. Containers must be marked with a City sticker which can be picked up for free at most City of Dearborn buildings or by calling 311.



Clear Streets, Clean Grates:

Leaves should always be kept out of the sewer grates and as close to the curb as possible. When loose leaf collection signs go up in your neighborhood, it means that street parking is prohibited between 8 a.m. and 4 p.m. while City crews are on your street.



WINTER

Keep your walkways shoveled and salted to ensure that they are clear of ice and snow in the winter months.

When there is a snowfall of 3 inches or more, the City will plow and salt emergency routes, then residential streets.

If a snow emergency is called, the City will set off warning sirens to signal to move cars off residential streets. Parked cars will be ticketed. To see a list of alternative parking locations visit **Dearborn.gov/Snow**.

WATER MAIN BREAKS

Water main breaks are more common when there are extreme changes in outside temperature. When a water main break occurs, City crews must temporarily turn the water off in the area to complete repairs.

When water service resumes at your residence, DO NOT use the hot water before

the water turns CLEAR on the cold setting. Skipping this critical step can cause serious damage to your hot water heater. To prepare to use the water in your home after a water main break:

- **1.** Turn off the cold water supply to your hot water heater or stop using it altogether.
- 2. Turn the faucet/sink to cold at the lowest point of your residence (this point might be in your basement). You may need to remove the aerator (metal screen) from the mouth of your faucet when completing this step.
- **3.** The water may be brown or discolored at first. Continue to run the water until it turns completely clear.

Once the water is clear, you may turn the hot water heater supply back on (if you turned it off initially) and/or begin using hot water as usual. The water is safe to use for cooking, drinking, cleaning, and bathing once clear.

Dearborn.gov/Snow

Dearborn Recreation MAP Ford Rd. 94 30



Map Key

Community Parks منتزهات المدينة

- 1 Crowley $\hat{\mathbb{A}} \rightarrow \mathcal{P} \sim \mathcal{P} \otimes \mathbb{A}$

- 4 Hemlock A / W 💮 🌑 🍱
- 5 Lapeer ♠ ᡯ ペ ⊅ 🟶 💽 🗞 🕌 🦍
- 6 Levagood Î\ ← / へ 🎾 🏶 🦣 🕌
- 7 The Center 🦍 🕂 🏸 💽



- 9 Arthur Basse Arthur Basse

- (2) Cherry Hill
- Columbia

 \[
 \frac{1}{2} \]
- 1 Dearborn High
- ⑥ Gary ♠ /─
- 🕜 Graham Street 🦍 🕂 💽
- n Palmer-Jerome
- 20 Pine-Linden
- 2 Riverdale A

Neighborhood Parks

- Argyle-Williamson

 Argyle-Williamson
- 🐽 Edison 🦍 🕂 🗡
- 28 Morningside 🖺 🛧 ベ 🎍
- 30 Oxford A 🛧 🗡 🦚
- 🐽 Schemansky 🦍 📇 🦚
- 3 Summer Stephens A 7 4 11
- 3 Whitmore-Bolles 🦍 🕂 🍮
- Wyoming-Gould
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑
 ↑

 ↑

 ↑

 ↑

 ↑

 ↑

 ↑
- 37 York 🚉 📇

- 25 Bennington A 🕂 🗡

- 29 Oak 🗽 🕂 🟏 💽

- Peace Park West
- Peace Park East
- Peace Park South



حديقة الكلاب

المبانى المدنية Civic Buildings

- Dearborn Administrative Center (DAC)
- Ford Community & Performing Arts Center
- m Henry Ford Centennial Library
- **Esper Public Library**
- m Bryant Public Library
- m Commandant's Quarters Dearborn Historical Museum
- Dearborn Hills Golf Course
- Le Dearborn Ice Skating Center

Amenities Key مفتاح المرافق



✓ Picnic Area

Shelter

Tennis Court

Pickleball Court

Ball Diamond

Basketball Court ملعب كرة السلة

Soccer Field

Volleyball ملعب الكرة الطائرة

l Pool حمام سباحة

Splash Pad وسادة رش المياه

👠 Inclusive Playscape مناطق اللعب الشاملة

Wheelchair Accessible

For more information:

dearborn.gov/explore/parksandrec

Not Wheelchair Accessible



ADMISSION

2025 season stickers are good for admission to Camp through Dec. 15, 2025. Camp will be closed from Dec. 16, 2025 through April 14, 2026.

Residents can purchase a season pass for \$35. Vehicles without a pass are assessed a \$12 daily fee.

PARK AMENITIES

The Canteen
Adventure Golf
Paddle Boats
Bike Trails
Disc Golf
Mystic Creek Golf Course
Six Lakes Park Main Beach
Arcade
Activity Field
Park Office General Store
Kayak and Canoe Launch

OVERNIGHT CAMPING

Rustic cabins
Resort cabins
Green cabins
Canvas cabin tents
Mini-Cottages
Areas for camperprovided tents
and trailers
The Chalet

EVENTS

Camp Dearborn Fireworks - Aug. 30, 2025

Battle of the Brits - Sept. 14, 2025

Vintage Fest - Sept. 27, 2025

Halloween Weekends at Camp Dearborn

- Every weekend in October through Oct. 26

CAMP AMENITIES

Pool
Butterfly Trail
Dog Walking Areas
Comfort Stations
Playgrounds
Tennis Courts

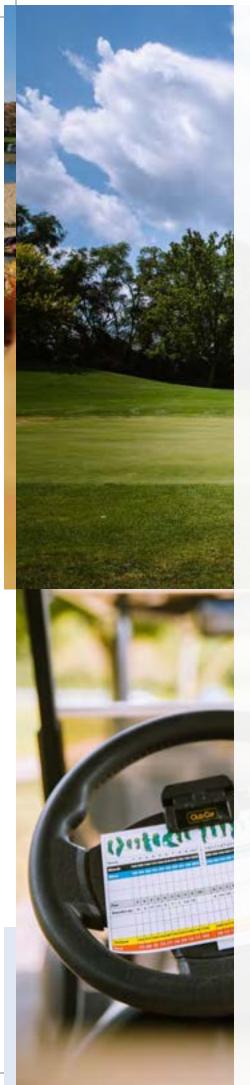
RENTAL FACILITIES

Picnic shelters
Shaded picnic areas
Mystic Creek Golf Course
and Banquet Center



For updates on activities and events at Camp, visit **Facebook.com/CampDearborn**.

CampDearborn.com | 248-684-6000





The City of Dearborn operates two golf courses:

- The historic Dearborn Hills Golf Course in Dearborn
- Mystic Creek Golf Course located at Camp Dearborn in Milford, MI

Dearborn Hills Golf Course

Dearborn Hills Location & Hours

1300 S. Telegraph Road Monday-Sunday, 7 a.m.-9 p.m.

Golf at Dearborn Hills

Walking 9 Holes: \$21 Golf Cart for 9 Holes: \$26

Walking 18 Holes: \$27 Golf Cart for 18 Holes: \$35

Specialty rates apply for junior golfers, golfers aged 55+, and on weekdays and weekends after 6 p.m.

For more information and to book a tee time, visit **DearbornHills.com** or call 313-563-4653.

Birdie's Restaurant

A new clubhouse and restaurant are now open at Dearborn Hills. Call 313-470-2006 for details and reservations.

Mystic Creek Golf Course

Mystic Creek Location & Hours

1 Champions Circle, Milford, MI 48380 Monday-Sunday, 8 a.m.-6 p.m.

Golf at Mystic Creek

Different rates apply for weekdays and weekends based on tee time and the use of a golf cart. Specialty rates are offered for junior golfers and those who are 55+.

The course offers specials for Mystic Mondays, Women on Wednesday, and practice balls.

Lessons are provided year-round for a fee.

To schedule a tee time, register for a league, or reserve an outing or event, visit **MysticCreek.com** or call 248-684-3333.

Please note that tee times reserved must be requested no fewer than seven days in advance.

Dearborn.gov/Golf | 248-684-3333



What to do in Dearborn

Attend a Family-Friendly Event: Take your family on a fall outing at Camp Dearborn for Halloween Weekends, brave the Haunted Trail at Ford Field, head towards East and West Downtown Dearborn for Fall Family Day and Downtown Trick or Treating in October, and welcome the season with Music Under the Stars at PEACE Park West in September.



Grab a Bite: Enjoy lunch at one of Dearborn's local restaurants. There are hundreds of options to choose from and a wide variety of cuisines to satisfy any craving. Not sure where to begin with so many great options? Start downtown along Warren Ave, the Dix/Vernor Corridor, or in East or West Downtown Dearborn. You're sure to find great food fast!



Take in Art & History: Several world-class museums are right at your fingertips in Dearborn. Rain or shine, fall is a great time to visit the Dearborn Historical Museum, The Henry Ford and Greenfield Village, and the Arab American National Museum. Or, enjoy the works of local artists at the Padzieski Gallery located in the Ford Community & Performing Arts Center.



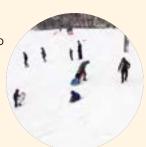
Enjoy Fall on the Fairway: Take a swing at the fall foliage and play a round of golf at the historic Dearborn Hills Golf Course or the 27-hole championship Mystic Creek Golf Course in Milford during the cooler temperatures this season.



Shop Small: Dearborn is home to a thriving smallbusiness economy. You're bound to find the perfect gift for yourself or a loved one at a local business in any of the city's downtown districts.

Bundle Up and Go Outside: Snow on the ground? Grab your scarf, hat, and mittens to enjoy the winter season at one of Dearborn's 40+ parks. It's the perfect time to choose your favorite sledding spot for the snowy months.

Start by checking out the parks map on page 12.



Warm Up the Dearborn Way: Few things are better on a freezing cold day than a hot cup of coffee. Grab a cup of your favorite brew while in the Coffee Capital. See the Coffee Capital map on page 9.



Check Out Books and More: Some days are meant to be spent indoors, and there are few places better to do so than a library. Check out books, movies, tools, technology, and more at any of Dearborn's three public library branches this winter. Henry Ford Centennial, Bryant, and Esper Libraries are waiting to be explored.



Splash Away the Snow: It might not be warm enough for outdoor swimming, but the indoor pool and recreation programming at the Ford Community & Performing Arts Center offer great alternatives to the outdoors during the winter months. Learn about Center amenities and membership on page 20.



Take in the Season: Welcome winter with family-friendly celebrations, including the Jingle Bell Bash in West Downtown Dearborn. Check out the holiday lights with a stroll through the City's first-ever Wanderlights exhibit at PEACE Park West from November to February. Or, enjoy outdoor art with the Ice Sculpture Walk at PEACE Park East in December.



For a full and most up-to-date list of events and activities, visit Dearborn.gov/Calendar.



PARKS

Dearborn features 44 public parks and green spaces, including community, neighborhood, and mini-parks, in addition to two PEACE parks in the city's east and west downtown districts. A third PEACE park will be constructed in the Southend this year. For park amenities, rentals, and more, visit **Dearborn.gov/Parks**.

ADULT LEAGUES

Adult Softball Leagues offer five diverse divisions over 14 weeks in the summer and eight weeks in the fall. Teams must have a minimum of 10 players.

Dearborn Hills Golf Course offers senior leagues for men and women, ages 55 and older, during a 14-week summer season. Golfers can sign up under leagues at **DearbornHills.com**.

For more information on activities offered, visit **Dearborn.** gov/Activities.

YOUTH GOLF LEAGUES

The Dearborn Hills Golf Course's Junior Golf Experience, which features instructional clinics and play during each of the six class meetings, is for aspiring golfers ages 7 to 13. For more information, visit **DearbornHills.com**.

Mystic Creek Golf Course in Milford offers a similar Junior Golf Program. For more information, visit **MysticCreekGolfClub.com**.

YOUTH ATHLETIC OPPORTUNITIES

The Dearborn Soccer Club: Sign up and learn more at MichiganJaguarsFC.com/club/dearborn, email Mo.Hijazi@michiganjaguarsfc.com, or call 313-471-4916.

Dearborn Basketball Association: For more information, visit <u>DearbornBasketball.com</u> or call 313-740-1500.

The Dearborn Youth Football Association:

Sign up and learn more at <u>DearbornLions.com</u> or email <u>dearbornlions313@gmail.com</u>.

Dearborn Dolphins Swim Team: For more information, visit <u>GoMotionApp.com/Team/MIDD/page/home</u>.

Dearborn Baseball: Visit DearbornBaseball.org.

Dearborn Track Club: For more information, visit <u>TheDearbornTrackClub.weebly.com</u> or call the Club President at 313–310–1870.

Dearborn Community Tennis Association:

Sign up and learn more at <u>DearbornCTA.com</u>, email <u>DearbornCommunityTennis@gmail.com</u>, or call 313-530-0149.

The Dearborn Figure Skating Club:

Visit <u>DearbornFSC.com</u> or call 313-418-0495.

The Dearborn Hockey Association:

For more information, visit <u>DearbornHockey.com</u> or email <u>dhapresident@dearbornhockey.com</u>.

Dearborn Crystallette Synchronized Skating Team:

Visit Crystallettes.org or call 313-580-5676.

SWI

INDOOR POOL LOCATION & HOURS

Ford Community & Performing Arts Center 15801 Michigan Ave

For the lap and leisure pool schedules, visit Dearborn.gov/Pools.

SWIM LESSONS

Swim lessons are offered to swimmers from 6 months to adulthood. Class descriptions, rates, and more information are available at Dearborn.gov/Swim-Lessons or call 313-943-2350.

PARENT & TOT	MON. & WED. 4:30-5 p.m.	TUES. & THURS.	SAT. 9-9:30 a.m. 9:45-10:15 a.m. 10:30-11 a.m.
TADPOLE	4:30-5 p.m. 5:10-5:40 p.m.	Lauren III	9-9:30 a.m. 9:45-10:15 a.m. 11:15-11:45 a.m.
SEASHELL	4:30-5 p.m. 5:10-5:40 p.m. 5:50-6:20 p.m.	5-5:30 p.m. 5:40-6:10 p.m.	9-9:30 a.m. 9:45-10:15 a.m. 10:30-11 a.m.
SEAHORSE	5:10-5:40 p.m. 5:50-6:20 p.m.	5-5:30 p.m. 5:40-6:10 p.m.	9-9:30 a.m. 11:15-11:45 a.m.
SUNFISH	5:50-6:20 p.m.	5-5:30 p.m. 5:40-6:10 p.m. 6:20-6:50 p.m.	9:45-10:15 a.m. 10:30-11 a.m.
STINGRAY		5-5:30 p.m. 5:40-6:10 p.m.	10:30-11 a.m. 11:15-11:30 a.m.
BARRACUDA		6:20-6:50 p.m.	11:15-11:30 a.m.
DOLPHIN		6:20-6:50 p.m.	
SEAL		6:20-6:50 p.m.	
ADULT		7-7:30 p.m.	

SKATE

PUBLIC SKATING & SKATE RENTALS

The DISC posts a monthly public skate schedule online at **DearbornIceSkatingCenter.com**. Anyone can skate during designated public skating times for a fee.

AFTERNOON & WEEKEND FEES WEEKDAY FEES

Resident Fee: \$7

Non-resident Fee: \$8

• Seniors ages 60+: \$5

· Children under 5: \$5

DISC Location & Hours

Skates may be rented for \$3 per pair at the DISC Skate Shop.

• All adults: \$5

• Children under 5: \$3

• Seniors ages 60+: Free

LEARN TO SKATE

- · Beginner through Basic 5 classes: Wednesdays, 4:50 p.m. and 5:40 p.m.
- Freestyle, Basic 4-6, and adult classes: Wednesdays, 6:20 p.m.; Saturdays, 10:30 a.m.

All classes are 40 minutes. The first 5-week class session begins Sept. 1, 2025. 7-week class sessions begin Oct. 25; Jan. 3, 2026; and March 14, 2026.

INTRODUCTION TO HOCKEY

Kids ages 3-10 can learn the basic skills of the game and practice hockey for 6-week sessions beginning Oct. 11, 2025.

DISC Class Registration, Rentals, and More Information visit Dearborn.gov/DISC or call 313-943-4098.





CENTER AMENITIES

The renovated Center features a newly remodeled fitness area, group exercise studios, two gyms, a lap pool, a leisure pool, meeting rooms, and the Lincoln Ballroom. It also includes the Dearborn Senior Center, the Padzieski Gallery, the Michael A. Guido Theater, and the Dearborn Parks & Recreation Department's main offices.

The service desk is open Monday-Friday, 8 a.m. to 6 p.m.

Hours & Location

15801 Michigan Ave Monday-Friday: 5:30 a.m. to 9 p.m. Saturday: 8 a.m. to 8 p.m. Sunday: 8 a.m. to 5 p.m.

Holiday hours are 8 a.m. to 4 p.m. The Center is closed on Labor Day, Thanksgiving, Christmas Eve, Christmas Day, and New Year's Day

MEMBERSHIPS

The Center offers memberships for the fitness center to residents and non-residents. Memberships are sold based on residency and by individuals, families, couples, and senior couples, and may be purchased on a monthly or annual basis. See all member rates at **Dearborn.gov/TheCenter**.

CLASSES INFORMATION

The Center offers various group exercise and aerobics classes for every interest and fitness level. These classes are also available online through the GloFox app at your convenience. Learn more by visiting **Dearborn.gov/ Activities**.



FINE ARTS PROGRAMS IN DEARBORN

Michael A. Guido Theater Location

Ford Community & Performing Arts Center 15801 Michigan Ave

Box Office Hours

Thursdays and Fridays: 11 a.m. to 4 p.m.

On the day of the performance, beginning 2 hours before the event until intermission.

Tickets may be purchased in person, by phone, and online at **DearbornTheater.com**.

DEARBORN YOUTH THEATER

Session 1 begins in September and ends in December. Session 2 begins in January and ends in April with a major production.

A performance of *Beetlejuice Jr.* is scheduled for January and February 2026. Registration opens in the fall of 2025. DearbornTheater.com

DEARBORN YOUTH SYMPHONY

Dearborn Youth Symphony (DYS) holds open auditions in early September for its Symphonic and Concert Orchestras. Young musicians with two or more years of playing experience are eligible.

Rehearsals are held on Monday evenings, September through December; January through May at the Ford Community & Performing Arts Center.

Four performances are given each year.

DEARBORN CHOIRS

Dearborn Community Chorus (DCC) is open to anyone, 16 or older, who loves to sing. The group performing a variety of music from classical to show tunes.

Rehearsals are held on Tuesday evenings, beginning Sept. 9, 2025. The season runs through May. Two major performances are planned each year.

Vanguard Voices & Brass will hold auditions for vocalists from Sept. 4, 2025, through Sept. 11. The group's repertoire includes classical and traditional music. Three to four concerts are performed each year.

For upcoming performances, visit **DearbornTheater.com** or call 313-943-2354.

DEARBORN ARTS PROGRAMS

Arts programming is provided through the Dearborn Community Fund (DCF), a non-profit 501C3 organization, in cooperation with the City's Department of Parks & Recreation.

PADZIESKI ART GALLERY

The Padzieski Art Gallery exhibits artwork from a diverse group of established and emerging artists. With an emphasis on building community, the gallery is the site for special events, classes, workshops, and programs that foster interaction between artists, patrons of the arts, and the general public.

Ford Community & Performing Arts Center

15801 Michigan Ave

Wednesday - Friday, 12 - 6 p.m.

Saturday, 12 - 4 p.m.

UPCOMING FREE ART EXHIBITS AT THE PADZIEWSKI GALLERY

"Undercurrent," Art of Design, and the fashions of designer Cheryl Zemke: Sept. 19- Nov. 1, 2025 Opening reception, fashion show, silent auction & more: Sept. 19, 2025 from 6-8 p.m.

Anti Cake artist talk: Oct. 2, 2025, 6-8 p.m. Live model sketching: Oct. 23, 2025, 6-8 p.m. Holiday Market & Special Exhibit: Nov. 19-Dec. 14. Theresa Lousias Annual Photography Exhibit: Jan. 10-Feb. 15, 2026.

UPCOMING FREE ART EXHIBITS AT THE EMMAJEAN WOODYARD GALLERY AT THE HENRY FORD CENTENNIAL LIBRARY

Artist Collective: Aug. 23-Oct. 24, 2025 **Dearborn Artists:** Nov. 8, 2025-Jan. 3, 2026

POP PROGRAM

Pockets of Perception (POP) is a student apprenticeship program that brings together high school artists to design and create public art. Guided by professional mentors, students gain hands-on experience while transforming community spaces with their creative vision for murals and other forms of public art.

Dearborn.gov/Explore/Arts-Culture.



PROGRAMS AND SERVICES FOR DEARBORN SENIORS

Senior Services Location & Hours

Ford Community & Performing Arts Center, 15801 Michigan Ave Monday-Thursday, 8:30 a.m.-4 p.m. Friday, 8:30 a.m.-2 p.m.

SENIOR ACTIVITIES

Dearborn Senior Services offers daily activities from pinochle, euchre, and penny bingo to walking groups, exercise classes, arts and craft groups, and activity clubs. View the full list of activities and daily schedule at <code>Dearborn.gov/Senior-Calendar-Events</code>.

SENIOR TRAVEL

The Senior Services Division of the Dearborn Parks & Recreation Department offers three types of travel options for Dearborn-area seniors. Seniors can sign up now for the following trips:

Kellogg Manor in Hickory Grove

When: Friday, Sept. 5 **Fee:** \$126/person

Pioneer Trail Wine around in South Central Michigan

When: Friday, Oct. 3 Fee: \$122/person

Behind the Scenes Tour of The Parade Company in Detroit

When: Friday, Nov. 6 Fee: \$119/person

Holiday Church Tour When: Friday, Dec. 4 Fee: \$114/person

A Christmas to Remember in the Smokey Mountains

When: Dec. 1-5 **Fee:** \$1,399/person

Hallmark Christmas Town in Ohio

When: Dec. 4-5 Fee: \$459/person

Visit Dearborn.gov/SeniorTravel or call 313-943-2319

for more information.

SERVICES FOR SENIORS

Dearborn Senior Services partners with SMART to offer curb-to-curb service anywhere in Dearborn to residents aged 60 and over, with limited restrictions. The cost is \$2 per person for a round trip. To schedule a trip, call 313-943-4083 a minimum of 4 days in advance.

SMART Office Hours: 9 a.m.-1 p.m. SMART Service Hours: 8:30 a.m.-3:30 p.m. SMART Office Phone: 313-943-4083 The City also partners with Wayne County to provide seniors with access to the following programs:

- Samaritas Emergency Food Assistance Program
- · Liquid Nutrition Distribution
- · Meals on Wheels

Dearborn seniors are also eligible to use DMC Wellness Center services at the Center including health assessments, personalized exercise programs, and DMC-certified professional personal training.

SILVER SNEAKERS

New this year, the Silver Sneakers program allows anyone over 65 years of age with qualifying health insurance to use the fitness amenities at the Ford Community & Performing Arts Center at no cost to them.

Residents on a qualifying Medicare Advantage or Supplemental Health Plan that includes Silver Sneakers are eligible for a free membership to the Ford Community & Performing Arts Center. Those who confirm that Silver Sneakers Medicare Advantage or Medicare Supplement Plan can create an account and download their Silver Sneakers membership ID, or receive the ID from the insurance carrier.

To sign up, bring your Silver Sneakers membership ID to the front desk at the Center to create a free gym membership.

For more information, call 311.

SENIOR HOUSING

The City of Dearborn Housing Division offers affordable housing options for low-to-moderate income Dearborn seniors at two locations:

- John B. O'Reilly Jr Manor, 22077 Beech St
- Suzanne Sareini Manor, 5500 Calhoun St

Applicants must be 55 years of age or older. Preference is given to Dearborn residents and veterans, as well as their spouses.

The City also works with the Dearborn Housing Commission to provide affordable housing options at additional locations throughout Dearborn through the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD).

For more information, visit **Dearborn.gov**.

INSPIRE

DEARBORN SPECIALS PROGRAMS AND EVENTS

The Dearborn Parks & Recreation Department has sponsored the Dearborn Specials and Arts & Recreation Enabling program for adults with disabilities and their loved ones for over three decades.

[The following schedule is subject to change.]

DANCES

Lincoln Ballroom at the Ford Community & Performing Arts Center, 15801 Michigan Ave

Tuesday, Sept. 9, 6 p.m. Tuesday, Oct. 14, 6 p.m. Tuesday, Nov. 11, 6 p.m. Tuesday, Dec. 9, 6 p.m. Tuesday, Jan. 14, 6 p.m. Tuesday, Feb. 11, 6 p.m.

Fee: \$5

SWIM NIGHT

Ford Community & Performing Arts Center

Wednesday nights, Sept. 10-Feb. 18 6-7 p.m.

Resident Fee: \$35 Non-resident Fee: \$40 No sessions: Oct. 22, Nov. 26,

and Dec. 17-Jan 7

GYM NIGHTS

Ford Community & Performing Arts
Center

Thursday nights, Sept. 11-Feb 13 6-7:30 p.m.

Resident Fee: \$35 Non-resident Fee: \$40 No sessions: Oct. 23, Nov. 27,

and Dec. 18-Jan. 8

PIZZA & BINGO NIGHTS

Wet Rooms at the Ford Community & Performing Arts Center

Tuesday, Sept. 23, 6-8 p.m. Tuesday, Nov. 25, 6-8 p.m. Tuesday, Jan. 27, 6-8 p.m.

Fee: \$13

ART DAZE

Art Room at the Ford Community & Performing Arts Center

Friday, Sept. 19, 6-8 p.m. Friday, Oct. 23, 6-8 p.m. Friday, Nov. 21, 6-8 p.m. Friday, Dec. 19, 6-8 p.m. Friday, Jan. 23, 6-8 p.m. Friday, Feb. 27, 6-8 p.m.

Fee: \$15 for supplies

HOLIDAY CRAFT NIGHTS

Wet Rooms at the Ford Community & Performing Arts Center

Tuesday, Oct. 28, 6-8 p.m. Tuesday, Dec. 16, 6-8 p.m. Tuesday, Feb. 3, 6-8 p.m.

Fee: \$12 for materials and snacks

Dearborn.gov/Specials | 313-943-2356





PROGRAMS AND SERVICES FOR VETERANS

SUPPORT FOR VETERANS AND THEIR LOVED ONES

The City of Dearborn is committed to connecting veterans and their families to the support and resources they need through the Veterans Resource Center and events, with the help of the City's Community Relations Department and Veterans Liaison.

UPCOMING EVENTS

Veterans Day Ceremony Tuesday, Nov. 11, 2025 at 11 a.m.

Ford Community & Performing Arts Center, 15801 Michigan Ave Open to the public

Dearborn Allied War Veterans Council Officer Installation Ceremony October 2025

VETERANS RESOURCE CENTER LOCATION & HOURS

Henry Ford Centennial Library, 16301 Michigan Ave. Tuesday and Wednesday, 10 a.m.-3 p.m.

Visit the website to view the monthly veteran activities calendar.

Dearborn.gov/Veterans | Veterans@Dearborn.gov



Discover all that Dearborn has to offer





اکتشف کل ما تقدمه دیربورن





البرامج والخدمات المقدمة للمحاربين القدامي

دعم العسكريون المتقاعدون وأحبائهم

تلتزم مدينة ديربورن بربط العسكريون المتقاعدون وعائلاتهم بالدعم والموارد التي يحتاجون إليها من خلال مركز موارد العسكريون المتقاعدون والفعاليات، وذلك من خلال المساعدة المقدمة من قِبل إدارة العلاقات المجتمعية بالمدينة ومنسق الاتصال بالمحاربين القدامى.

الفعاليات القادمة

حفل يوم العسكريون المتقاعدون الثلاثاء 11 نوفمبر 2025 الساعة 11 صباحًا

مركز فورد للفنون المجتمعية والمسرحية Ford Community & Performing Arts Center, 15801 Michigan Ave مفتوح للجمهور

حفل تنصيب ضباط مجلس قدامى العسكريون المتقاعدون في ديربورن في أكتوبر 2025

موقع مركز موارد العسكريون المتقاعدون وساعات عمله

مكتبة هنري فورد Henry Ford Centennial Library 16301 Michigan Ave الثلاثاء والأربعاء، 10 صباحًا-3 مساءً

تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني للاطلاع على التقويم الشهري لأنشطة العسكريون المتقاعدون.

Dearborn.gov/Veterans | Veterans@Dearborn.gov



برامج وفعاليات ذوى الاحتياجات الخاصة في ديربورن

قامت دائرة المنتزهات والترفيه في ديربورن برعاية برامج وفعاليات ذوي الاحتياجات الخاصة في ديربورن وبرنامج الفنون والتمكين الترفيهي للبالغين من ذوى الإعاقة وأحبائهم لأكثر من ثلاثة عقود.

[الجدول الزمني التالي قابل للتغيير.]

الرقصات

قاعة لينكولن في مركز فورد للفنون المجتمعية والمسرحية، & Ford Community Performing Arts Center, 15801 Michigan Ave

> الثلاثاء، 9 سبتمبر، الساعة 6 مساة الثلاثاء، 14 أكتوبر، الساعة 6 مساءً الثلاثاء، 11 نوفمبر، الساعة 6 مساة الثلاثاء، 9 ديسمبر، الساعة 6 مساة الثلاثاء، 14 يناير، الساعة 6 مساءً الثلاثاء، 11 فبراير، الساعة 6 مساءً

> > الرسوم: 5 دولارات

ليلة السياحة

مركز فورد للمجتمع والغنون المسرحية ليالى الأربعاء، من 10 سبتمبر إلى 18 فبراير

رسوم المقيمين: 35 دولارًا أمريكيًا رسوم الغير مقيمين: 40 دولارًا لا توجد جلسات: 22 أكتوبر، و26 نوفمبر،

ليالى الصالة الرياضية

مركز فورد للمجتمع والغنون المسرحية ليالي الخميس، 11 سبتمبر - 13 فبراير 7:30-6 مساة

رسوم المقيمين: 35 دولارًا أمريكيًا رسوم الغير مقيمين: 40 دولارًا لا توجد جلسات: 23 أكتوبر، و27 نوفمبر، و18 ديسمبر - 8 يناير

ليالى البيتزا والبينجو

الغرف المائية في مركز فورد للفنون المجتمعية والمسرحية

الثلاثاء، 23 سبتمبر، من الساعة 6-8 مساة الثلاثاء، 25 نوفمبر، من الساعة 6-8 مساءً الثلاثاء، 27 يناير، من الساعة 6-8 مساة

الرسوم: 13 دولارًا

أجواء فنية

غرفة الفنون في مركز فورد للفنون المجتمعية والعروض المسرحية

> الجمعة، 19 سبتمبر، الساعة 6-8 مساة الجمعة، 23 أكتوبر، الساعة 6-8 مساءً الجمعة، 21 نوفمبر، الساعة 6-8 مساة الجمعة، 19 ديسمبر، الساعة 6-8 مساة الجمعة، 23 يناير، الساعة 6-8 مساءً الجمعة، 27 فبراير، الساعة 6-8 مساة

> > **الرسوم:** 15 دولارًا للمواد

ليالي الحرف اليدوية أثناء العطلات

الغرف المائية في مركز فورد للفنون المجتمعية والمسرحية

الثلاثاء، 28 أكتوبر، من الساعة 6-8 مساة الثلاثاء، 16 ديسمبر، من الساعة 6-8 مساة الثلاثاء، 3 فبراير، من الساعة 6-8 مساة

الرسوم: 12دولارًا للمواد والوجبات الخفيفة



البرامج والخدمات المتاحة لكبار السن في ديربورن

موقع خدمات كبار السن وساعات العمل

مركز فورد للفنون المجتمعية والمسرحية،

Ford Community & Performing Arts Center, 15801 Michigan Ave من الاثنين إلى الخميس، من الساعة 8:30 صباحًا إلى الساعة 4 مساءً الجمعة، من الساعة 8:30 مساءً إلى الساعة 2 مساءً

أنشطة كبار السن

تقدم دائرة خدمات كبار السن في ديربورن أنشطة يومية بدءًا من البينوكله واليوشر والبينجو إلى مجموعات المشى ودروس التمارين الرياضية ومجموعات الفنون والحرف اليدوية ونوادي الأنشطة.

رحلات لكبار السن

يقدم قسم خدمات كبار السن التابع لدائرة المتنزهات والترفيه في يمكن لكبار السن التسجيل الآن في الرحلات التالية:

کیلوج مانور (Kellogg Manor) فی هیکوری جروف (Hickory Grove)

متى: الجمعة، 5 سبتمبر

الرسوم: 126 دولارًا للشخص الواحد

بايونير تريل واين (Pioneer Trail Wine) في جنوب ميشيغان

متى: الجمعة، 3 أكتوبر

الرسوم: 122 دولارًا للشخص الواحد

Company فی دیترویت

متى: الجمعة، 4 ديسمبر

الرسوم: 114 دولارًا أمريكيًا للشخص الواحد

متى: من 1 إلى 5 ديسمبر

بلدة هولمارك لأعياد الميلاد في أوهايو

متى: من 4 إلى 5 ديسمبر

أو اتصل بالرقم 2**319-943-313** للمزيد من المعلومات.

خدمات كبار السن

ساعات عمل مكتب شركة SMART: 9 صباحًا-1 ظهرًا

اطلع على القائمة الكاملة للأنشطة والجدول الزمني اليومي على

Dearborn.gov/Senior-Calendar-Events

حيربورن ثلاثة أنواع من خيارات التنقل لكبار السن في منطقة حيربورن.

جولة خلف الكواليس في كواليس أعمال شركة The Parade

متى: الجمعة، 6 نوفمبر

الرسوم: 119 دولارًا أمريكيًا للشخص الواحد

حولة الكنسية أثناء العطلات

عيد الميلاد لا ينسى في جبال سموكي

الرسوم: 1,399 دولارًا للشخص الواحد

الرسوم: 459 دولارًا للشخص الواحد

تفضل بزيارة Dearborn.gov/SeniorTravel

تتعاون دائرة خدمات كبار السن في ديربورن مع شركة SMART لتقديم خدمة من الرصيف إلى الرصيف في أي مكان في ديربورن للمقيمين الذين تبلغ أعمارهم 60 عامًا فأكثر، وذلكُ في إطار قيود محدودة. تبلغ التكلفة 2 دولار للشخص الواحد للرحلة ذهابًا وإيابًا. لحجز موعد للرحلة، اتصل بالرقم 4083-943-313 قبل 4 أيام على الأقل من موعد الرحلة.

ساعات عمل خدمة شركة SMART: 8:30 صباحًا-3:30 مساءً

هاتف مكتب شركة SMART: 313-943-4083

تتعاون المدينة أيضًا مع مقاطعة واين لتزويد كبار السن بإمكانية الوصول إلى البرامج التالية:

- برنامج ساماريتاس للمساعدة الغذائية الطارئة
 - توزيع المواد الغذائية السائلة
 - وجبات على عجلات

كما أن كبار السن في ديربورن مؤهلون للاستفادة من خدمات المركز الصحى في مركز ديربورن الطبي داخل المركز بما في ذلك من التقييمات الصحية وبرامج التمارين الرياضية المخصصة والتدريب الشخصي الاحترافي المعتمد من مركز ديربورن الطبي.

الحذاء الرياضي الفضي

الجديد هذا العام هو أن برنامج Silver Sneakers يتيح لأي شخص يزيد عمره عن 65 عامًا ولديه تأمين صحى مؤهل استخدام مرافق اللياقة البدنية في مركز فورد المجتمعي وفنون الأداء دون أي تكلفة عليه.

المقيمون الذين لديهم خطة Medicare Advantage أو خطة تأمين صحى تكميلية مؤهلة تشمل برنامج Silver Sneakers مؤهلون للحصول على عضوية مجانية في مركز فورد المجتمعي وفنون الأداء.

يمكن لأولئك الذين يؤكدون أهليتهم من خلال خطة Medicare Advantage أو خطة Medicare Supplement التي تشمل Silver Sneakers إنشاء حساب وتنزيل بطاقة عضويتهم في البرنامج، أو الحصول على بطاقة العضوية من شركة التأمين.

للتسجيل، يرجى إحضار بطاقة عضويتك في Silver Sneakers إلى مكتب الاستقبال في المركز لإنشاء عضوية مجانية في النادي الرياضي.

للمزيد من المعلومات، اتصل بالرقم 311.

إسكان كبار السن

تقدم دائرة الإسكان بمدينة ديربورن خيارات إسكان ميسورة التكلفة لكبار السن من ذوي الدخل المنخفض إلى المتوسط في موقعين:

- John B. O'Reilly Jr Manor, 22077 Beech St •
- Suzanne Sareini Manor, 5500 Calhoun St •

يجب أن يكون عمر المتقدمين 55 عامًا أو أكثر. تُمنح الأفضلية للمقيمين في ديربورن والعسكريون المتقاعدون، وكذلك أزواجهم.

تتعاون البلدية أيضًا مع لجنة الإسكان في ديربورن لتوفير خيارات إسكان ميسورة التكلفة في مواقع إضافية في جميع أنحاء حيربورن من خلال وزارة الإسكان والتنمية الحضرية الأمريكية (HUD).

للحصول على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني .Dearborn.gov





موقع مسرح مايكل غايدو (Michael A. Guido Theater Location)

مركز فورد للمجتمع والفنون المسرحية (Ford Community & Performing Arts Center) 15801 Michigan Ave

ساعات عمل شياك التذاكر أيام الخميس والجمعة: 11 صباحًا إلى 4 عصرًا

في يوم العرض، بدءًا من ساعتين قبل العرض وحتى فترة الاستراحة. يمكن شراء التذاكر شخصيًا أو عبر الهاتف أو عبر الإنترنت على .DearbornTheater.com

مسرح ديربورن للشباب

تبدأ الدورة الأولى في سبتمبر وتنتهي في ديسمبر. تبدأ الدورة الثانية في يناير وتنتهي في أبريل بإنتاج كبير.

من المقرر عرض مسرحية بيتل جوس جونيور في يناير وفبراير 2026. يفتح باب التسجيل في خريف 2025. DearbornTheater.com.

سيمفونية شباب ديربورن

تُجرى فرقة ديربورن السيمغونية للشباب (DYS) اختبارات مغتوحة في أوائل شهر سبتمبر لأوركسترا السيمغوني والأوركسترا الموسيقية.

يُعد الموسيقيون الشباب الذين لديهم خبرة في العزف لمدة سنتين أو أكثر مؤهلين للمشاركة.

تُقام التدريبات مساء كل يوم اثنين، من سبتمبر إلى ديسمبر، ومن يناير إلى مايو، في مركز فورد المجتمعي وفنون الأداء.

تُقام أربع عروض موسيقية سنويا.

فرقة ديربورن الغنائية

فرقة مجتمع ديربورن الغنائية (DCC) مفتوحة لأى شخص يبلغ من العمر 16 عامًا أو أكثر يحب الغناء. تأسست الفرقة التي يزيد عمرها عن 80 عامًا منذ أكثر من 25 عامًا وتؤدى مجموعة متنوعة من الموسيقى بدءًا من الموسيقي الكلاسيكية إلى الألحان الاستعراضية.

تُعقد البروفات في أمسيات الثلاثاء ابتداءَ من 9 سبتمبر 2025. يستمر الموسم حتى شهر مايو. من المقرر تقديم عرضين رئيسيين كل عام.

ستُجرى فرقة Vanguard Voices & Brass اختبارات أداء للمطربين في الفترة من 4 سبتمبر 2025 حتى 11 سبتمبر. يتضمن برنامج الفرقة أعمالًا موسيقية كلاسيكية وتقليدية. تُقام ثلاث إلى أربع حفلات موسيقية كل عام.

> للعروض القادمة، تفضل بزيارة DearbornTheater.com أو اتصل بالرقم 313-943-2354.

يتم تقديم برامج الفنون من خلال صندوق مجتمع ديربورن (DCF)، وهي منظمة غير ربحية من الفئة 501C3، بالتعاون مع دائرة المتنزهات والترفيه بالمدينة.

معرض باديسكي للأعمال الفنية

يعرض معرض باديسكي للأعمال الفنية أعمالاً فنية لمجموعة متنوعة من الفنانين المخضرمين والناشئين. مع التركيز على بناء المجتمع، يُعد المعرض مكانًا للفعاليات الخاصة والدروس وورش العمل والبرامج التي تعزز التفاعل بين الفنانين ورعاة الفنون وعامة الناس.

> مركز فورد للمجتمع والغنون المسرحية (Ford Community & Performing Arts Center) 15801 Michigan Ave

> > الأربعاء - الجمعة، 12-6 مساءً السبت، 12-4 مساءً

المعارض الفنية المجانية القادمة في معرض باديسكي

"Undercurrent"، و"فن التصميم"، وأزياء المُصمِّمة شيريل زيمكى:

من 19 سبتمبر إلى 1 نوفمبر 2025

حفل الافتتاح، عرض أزياء، مزاد صامت والمزيد: 19 سبتمبر 2025 من الساعة 6-8 مساء

حديث الفنان أنتى كيك: 2 أكتوبر 2025، 6-8 مساءً

رسم النماذج الحية: 23 أكتوبر 2025، 6-8 مساة

سوق العطلات والمعرض الخاص: 19 نوفمبر - 14 ديسمبر

معرض تيريزا لوسياس السنوى للتصوير الفوتوغرافى:

10 يناير - 15 فبراير 2026

المعارض الفنية المجانية القادمة في معرض إيماجين ودیارد فی مکتبة هنری فورد

مجموعة الفنانين: 23 أغسطس - 24 أكتوبر 2025 **مَنانو ديربورن:** 8 نوفمبر 2025 - 3 يناير 2026

برنامد POP PROGRAM

برنامج Pockets of Perception هو برنامج تدریب مهنی طلابی یجمع بين فنانى المدارس الثانوية لتصميم الفنون العامة وإبداعها. وبتوجيه من مرشدين محترفين، يكتسب الطلاب خبرة عملية أثناء تحويل المساحات المجتمعية برؤيتهم الإبداعية للجداريات وغيرها من أشكال الفن العام.

.Dearborn.gov/Explore/Arts-Culture



مرافق المركز

يتميز المركز المُجدد بمنطقة لياقة بدنية مُعاد تجديدها، واستوديوهات للتمارين الجماعية، وصالتين رياضيتين، وحوض سباحة للتمارين، وحوض سباحة ترفيهي، وغرف اجتماعات، وقاعة لينكولن للحفلات. كما يضم مركز ديربورن لكبار السن، ومعرض بادزيسكي، ومسرح مايكل غايدو، والمكاتب الأدارية لمكتب المنتزهات والترفيه في ديربورن.

يفتح مكتب الخدمة من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 6 مساة.

ساعات العمل والموقع

15801 Michigan Ave

من الاثنين إلى الجمعة: 5:30 صباحًا إلى 9 مساءً يوم السبت: من 8 صباحًا إلى 8 مساءً

يوم الأحد: من 5 صباحًا إلى 8 مساءً

ساعات العمل في العطلات من الساعة 8 صباحًا إلى الساعة 4 عصرًا. يغلق المركز في عيد العمال وعيد الشكر وعشية عيد الميلاد وعيد الميلاد ورأس السنة الجديدة

العضويات

يقدم المركز عضوية مركز اللياقة البدنية للمقيمين وغير المقيمين. تُباع العضويات على أساس الإقامة وهي متاحة للأفراد والعائلات والأزواج وكبار السن، ويمكن شراؤها على أساس شهري أو سنوي. اطلع على جميع أسعار العضويات على Dearborn.gov/TheCenter.

معلومات الحصص التدريبية

يقدم المركز العديد من حصص التمارين الرياضية الجماعية والتمارين الرياضية التي تلبي جميع الاهتمامات ومستويات اللياقة البدنية. تُتاح هذه الحصص أيضًا عبر الإنترنت من خلال تطبيق GloFox في الوقت الذي يناسبك. تعرف على المزيد من خلال زيارة Dearborn.gov/Activities.

موقع حمام السباحة الداخلي وساعات عمله

Ford Community & Performing Arts Center 15801 Michigan Ave

للاطلاع على جداول مواعيد حوض السباحة المخصص للسباحة وحوض السباحة الترفيهي، تفضل بزيارة .Dearborn.gov/Pools

دروس السباحة

يتم تقديم دروس السباحة للسباحين من عمر 6 أشهر إلى سن البلوغ. تتوفر معلومات الحصص والأسعار والمزيد من المعلومات على Dearborn.gov Swim-Lessons أو من خلال الاتصال على .313-943-2350

السبت 9:30-9 صباحًا 10:15-9:45 صباحًا 11-10:30 صباحًا	الثلاثاء والخميس	الاثنين والأربعاء 4:30-5 مساءً	PARENT & TOT
9:30-9 صباحًا 10:15-9:45 صباحًا 11:15-11:15 صباحًا		5-4:30 مساء 5:40-5:10 مساء	TADPOLE
9:30-9 <mark>صب</mark> احًا 10:15-9:45 صباحًا 10-10:30 صباحًا	5:30-5 مساة 6:10-5:40 مساة	5-4:30 مساء 5:40-5:10 مساء 6:20-5:50 مساء	SEASHELL
9:30-9 صباحًا 11:45-11:15 صباحًا	5:30-5 مساءَ 6:10-5:40 مساءَ	5:40-5:10 مساءَ 6:20-5:50 مساءَ	SEAHORSE
10:15-9:45 صباحًا 10:30 -11 صباحًا	5:30-5 مساءَ 6:10-5:40 مساءَ 6:50-6:20 مساءَ	6:20-5:50 مساءً	SUNFISH
11-10:30 صباحًا 11:15-11:30 صباحًا	5:30-5 مساءَ 6:10-5:40 مساءَ		STINGRAY
11:15-11:15 صباحًا	6:50-6:20 مساءً		BARRACUDA
	6:50-6:20 مساءً		DOLPHIN
	6:50-6:20 مساءً		SEAL
	7:30-7 مساءَ		ADULT

التزلج العام وتأجير الزلاجات

ينشر مركز DISC جدولاً شهريًا للتزلج العام على الإنترنت على موقع DearbornIceSkatingCenter.com. يمكن لأي شخص التزلج خلال الأوقات المخصصة للتزلج العام مقابل رسوم.

رسوم أيام الأسبوع

3 دولارات

• جميع البالغين: 5 دولارات

• الأطفال دون سن 5 سنوات:

كبار السن من 60 عامًا فأكثر:

رسوم فترات بعد الظهر وعطلة نهاية الأسبوع

- **الرسوم للمقيمين:** 7 دولارات
- **الرسوم لغير المقيمين:** 8 دولارت

- كبار السن من 60 عامًا فأكثر: 5 دولارات
- **الأطفال دون سن 5 سنوات:** 5 دولارات

يمكن استئجار الزلاجات مقابل 3 دولارات لكل زوج من الزلاجات في متجر .DISC Skate Shop

موقع وساعات عمل مركز DISC

14900 Ford Rd

من الاثنين إلى الخميس، 8 صباحًا-9 مساءً

تعلّم التزلج

- · المبتدئ حتى الحصص الـ 5 الأساسية: أيام الأربعاء، 4:50 مساءً و5:40 مساءً
- حصص التزلج الحر، حصص الـ 4-6 الأساسية، والبالغين: أيام الأربعاء، الساعة 6:20 مساءً؛ أيام السبت، الساعة 10:30 صباحًا

تكون مدة كل حصة في جميع الحصص 40 دقيقة. تبدأ أول دورة حصص محتها 5 أسابيع في 1 سبتمبر 2025. تبدأ دورات الحصص التي تستمر 7 أسابيع في 25 أكّتوبر؛ و3 يناير 2026؛ و14 مارس 2026.

مقدمة حول الهوكي

يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 3 إلى 10 سنوات تعلم المهارات الأساسية للعبة وممارسة الهوكي لمدة 6 أسابيع ابتداءً من 11 أكتوبر 2025.

التسجيل في حصص مركز DISC والإيجارات والمزيد من المعلومات

تفضل بزيارة Dearborn.gov/DISC أو اتصل بالرقم 4098-313.





المنتزهات

تضم مدينة ديربورن 44 منتزهًا عامًا ومساحات خضراء، بما في ذلك الحدائق العامة ومتنزهات الأحياء والمتنزهات الصغيرة، بالإضاَّفة إلى متنزهيّ السلام (PEACE) في منطقتيّ شرق وغرب المحينة. سيتم إنشاء متنزه السلام (PEACE) الثالث في جنوب المدينة هذا العام. للاطلاع على المرافق المتاحة في المتنزه واستئجارها وغير ذلك، تفضل بزيارة .Dearborn.gov/Parks

دوريات الكيار

تقدم دوريات الكرة اللينة للكبار خمسة فئات متنوعة على مدار 14 أسبوعًا في الصيف وثمانية أسابيع في الخريف. يجب أن تضم الفرق 10 لاعبين على الأقل.

يُقدم ملعب ديربورن هيلز للغولف دوريات لكبار السن من الرجال والسيدات، الذين تبلغ أعمارهم 55 عامًا فأكثر، خلال موسم صيفي مدته 14 أسبوعًا. يمكن للاعبى الغولف التسجيل تحت عنوان "الدوريات" على

.DearbornHills.com

للمزيد من المعلومات عن الأنشطة المقدمة، تفضل بزيارة .Dearborn.gov/Activities

بطولات الغولف للشباب

تجربة الغولف للناشئين في ملعب ديربورن هيلز للغولف، والتي تضم عيادات تعليمية ولعب خلال كل لقاء من لقاءات الحصص الستة، وهي مخصصة للاعبي الغولف الطموحين الذين تتراوح أعمارهم بين 7 و13 عامًا. للحصول على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

DearbornHills.com

يقدم ملعب ميستيك كريك للغولف في ميلفورد برنامجًا مماثلاً للغولف للصغار. للحصول على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني MysticCreekGolfClub.com.

الفرص الرياضية للشباب

نادى ديربورن لكرة القدم: قم بالتسجيل ومعرفة المزيد على MichiganJaguarsFC.com/club/dearborn، أو أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى <u>Mo.Hijazi@michiganjaguarsfc.com</u>، أو اتصل على .313-471-4916

> اتحاد ديربورن لكرة السلة: لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة DearbornBasketball.com أو اتصل على 1500-313.

اتحاد شباب ديربورن لكرة القدم للشباب: قم بالتسجيل ومعرفة المزيد على موقع **DearbornLions.com** أو البريد الإلكتروني .dearbornlions313@gmail.com

فريق ديربورن دولفينز للسباحة: لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة .GoMotionApp.com/Team/MIDD/page/home

بيسبول ديربورن: تفضل بزيارة DearbornBaseball.org.

نادى ديربورن للجرى: للمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة <u>TheDearbornTrackClub.weebly.com</u> أو اتصل برئيس النادى على 1870-313.

اتحاد ديربورن المجتمعي للتنس في ديربورن: قم بالتسجيل ومعرفة المزيد على **DearbornCTA.com،** أو أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى DearbornCommunityTennis@gmail.com، أو اتصل على .313-530-0149

> نادي ديربورن للتزلج الفني على الجليد: تفضل بزيارة

رابطة ديربورن للهوكى: للمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة DearbornHockey.com أو أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى .dhapresident@dearbornhockey.com

فريق ديربورن كريستالليت للتزلج المتزامن: تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني <u>**Crystallettes.org</u> أو اتصل على 5676-580-313**.</u>





ارتد ملابسك الملائمة واخرج إلى الهواء الطلق: ثلوج على الأرض؟ ارتج وشاحك وقبعتك وقفازاتك للاستمتاع بموسم الشتاء في إحدى متنزهات ديربورن التي يزيد عددها عن 40 منتزهًا. إنه الوقت المثالي لاختيار مكان التزلج المفضل لك خلال أشهر الثلوج. ابدأ بالاطلاع على خريطة المتنزهات في الصفحة 12.



دمِّئ نفسك على طريقة ديربورن: قلة من الأشياء تُضاهى كو**ب**ا ساخنًا من القهوة في يوم بارد جدًا. تناول كوبًا من مشروبك المُفضل أثناء تواجدك في عاصمة القهوة. انظر خريطة عاصمة القهوة في



اطُّلع على الكتب والمزيد: يُفضُّل قضاء بعض الأيام في الداخل، ولا يوجد مكان أفضل من المكتبة لذلك. اطَّلع على الكتب والأفلام والأحوات والتقنيات وغيرها في أي من فروع مكتبة حيربورن العامة الثلاثة هذا الشتاء. مكتبات هنري ًفورد وبراينت وإسبر في انتظارك لاستكشافها.



لا تجعل الثلج يعيقك: قد لا يكون الجو دافئًا بما فيه الكفاية للسباحة في الهواء الطلق، ولكن حوض السباحة الداخلي والبرامج الترفيهية في مركز فورد للمجتمع والفنون المسرحية توفر بدائل عن السباحة في الهواء الطلق خلال أشهر الشتاء. تعرَّف على مرافق المركز والعضوية في الصفحة 20

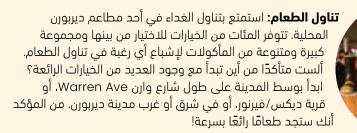
استمتع بالموسم: استقبل فصل الشتاء باحتفالات عائلية، بما في ذلك احتفالية "جينغل بيل باش" (Jingle Bell Bash) في غرب وسط مدينة حيربورن. استمتع بمشاهدة أضواء العطلات من خلال التجول في معرض "Wanderlights" الأول من نوعه في المدينة في منتزه السلام الغربي (PEACE Park West) من نوفمبر إلى فبراير. أو يمكنك الاستمتاع بالفن في الهواء الطلق من خلال مسيرة النحت على الجليد (Ice Sculpture Walk) في منتزه السلام الشرقي (PEACE Park East) فی دیسمبر

للحصول على قائمة كاملة ومحدثة بالفعاليات والأنشطة، تفضل بزيارة .Dearborn.gov/Calendar

ماذا تفعل ديربورن



احضر حدثا مناسبًا للعائلة: اصطحب عائلتك في نزهة خريفية في مخيم كامب ديربورن في عطلة نهاية الأسبوع لعيد الهالوين، وتحدُّ الممر المسكون في فورد فيلد، وتوجه إلى شرق وغرب وسط مدينة ديربورن في يوم العائلة في الخريف واستمتع بخدعة أو حلوى في وسط المدينة في أكتوبر، واستقبل الموسم مع عرض "موسيقي تحت النجوم" في متنزه السلام الغربي في سبتمبر.





الاستمتاع بالفن والتاريخ: توجد العديد من المتاحف ذات المستوى العالمي في متناول يدك في ديربورن. سواء كان الجو ممطرًا أو مشمسًا، يُعد الخريف وقتًا رائعًا لزيارة متحف ديربورن التاريخي، ومتحف هنرى فورد وقرية غرينفيلد والمتحف العربي الأمريكي الوطني. أو يمكنك الاستمتاع بأعمال الفنانين المحليين في معرض بادزكى الموجود في مركز فورد للمجتمع والفنون المسرحية.



استمتع بفصل الخريف على مسار الغولف: استمتع بمشاهدة أوراق الشجر في فصل الخريف ولعب جولة من الغولف في ملعب حيربورن هيلز التاريخي للغولف أو ملعب ميستيك كريك للغولف المكون من 27 حفرة في ميلفورد خلال درجات الحرارة المنخفضة هذا الموسم.



التسوق من المتاجر المحلية الصغيرة: تُعد ديربورن موطنًا لاقتصاد مزدهر للمتاحر الصغيرة. ستحد حتمًا المدية المثالية لك أو لأحد أحبائك في أحد المتاجر المحلية في أي من أحياء وسط المدينة.



الغولف

توفر مدينة ديربورن ملعبين للغولف:

- ملعب غولف ديربورن هيلز التاريخي في ديربورن
- ملعب ميستيك كريك للغولف الواقع في مخيم
 كامب ديربورن في ميلفورد، ميشيغن

ملعب ديربورن هيلز للغولف

موقع ملعب ديربورن هيلز وساعات عمله

1300 S. Telegraph Road من الاثنين إلى الأحد، من 7 صباحًا إلى 9 مساءً.

الغولف في ديربورن هيلز

المشي 9 حَفرات: 21 دولارًا عربة غولف مقابل لـ 9 حفرات: 26 دولارًا

المشي 18 حفرات: 27 دولارًا عربة غولف مقابل لـ 18 حفرةً: 35 دولارًا

تطبق أسعار خاصة للاعبي الغولف المبتدئين ولاعبي الغولف الذين تزيد أعمارهم عن 55 عامًا وفي أيام الأسبوع وعطلات نهاية الأسبوع بعد الساعة 6 مساءً.

للمزيد من المعلومات ولحجز موعد للبدء، تفضل بزيارة **DearbornHills.com** أو اتصل على 4653-563-313

مطعم بيرديز (Birdie's)

تم افتتاح نادي ومطعم جديد في ديربورن هيلز. اتصل بالرقم 313-470-2006 للحصول على التفاصيل والحجز.

ملعب ميستيك كريك للغولف

موقع ملعب ميستيك كريك وساعات عمله

من الاثنين إلى الأحد، 1 Champions Circle, Milford, MI 48380 من الساعة 8 صباحًا إلى 6 مساءً

الغولف في ميستيك كريك

تُطبَّق أسعار مختلفة لأيام الأسبوع وعطلات نهاية الأسبوع بناءً على وقت البدء واستخدام عربة الغولف. يتم تقديم أسعار خاصة للاعبي الجولف الصغار ومن هم فوق 55 عامًا.

يقدم الملعب عروضًا خاصة خلال أيام الاثنين الخاصة (Mystic Mondays)، والنساء يوم الأربعاء، وكرات التدريب.

يتم تقديم الدروس على مدار العام مقابل رسوم.

لحجز موعد للبدء، أو التسجيل في الدوري، أو حجز نزهة أو فعالية، تفضل بزيارة **MysticCreek.com** أو اتصل على 3333-684-248.

يُرجى ملاحظة أنه يجب حجز أوقات البدء قبل سبعة أيام على الأقل.

248-684-3333 | Dearborn.gov/Golf





التسجيل

ملصقات موسم 2025 صالحة لمنح الدخول إلى المخيم حتى 15 ديسمبر 2025. سيتم إغلاق المخيم من 16 ديسمبر 2025 حتى 14 أبريل 2026. يمكن للمقيمين شراء تذكرة موسمية مقابل 35 دولاراً. يتم فرض رسوم يومية بقيمة 12 دولارًا أمريكيًا على المركبات التي لا تحمل تصريح مرور.

مرافق المخيم

المقصف/كانتين جولف المغامرات قوارب التجديف مسارات الدراجات جولف الديسك ملعب ميستيك كريك للغولف الشاطئ الرئيسي لمنتزه البحيرات الست أركيد ساحة الأنشطة المتجر العام في مقر المتنزه

إطلاق قوارب الكاياك والكانو

التخييم الليلي

الكبائن الريفية كبائن المنتجعات الكبائن الخضراء خيام الكبائن القماشية الأكواخ الصغيرة مناطق للخيام والمقطورات الخاصة بالمخيمين الشاليه

مرافق المخيم

حوض السباحة مسار الفراشات مناطق تنزه الكلاب محطات الراحة الملاعب ملاعب التنس

مرافق الإيجار

ملاجئ النزهات مناطق النزهات المظللة ملعب ميستيك كريك للجولف ومركز الحفلات



للحصول على آخر المستجدات حول الأنشطة والفعاليات في المخيم، تفضل بزيارة Facebook.com/CampDearborn.

248-684-6000 | CampDearborn.com

مخيم كامب ديربورن للألعاب النارية - 30 أغسطس 2025

عطلة نهاية أسبوع الهالوين في مخيم كامب ديربورن - كل عطلة نهاية أسبوع في أكتوبر 2025

معركة البريطانيين - 14 سبتمبر 2025 مهرجان فينتيج فيست - 27 سبتمبر 2025

Map Key دلیل المصطاح<u>ات</u>



Community Parks منتزهات المدينة

- ① Crowley ♠ ← // ~ Ď ⓒ ♣ ♠
- 2 Ford Field $\hat{\mathbb{R}} + \mathcal{I} \wedge \mathcal{I} \otimes \hat{\mathbb{R}}$
- 3 Ford Woods 🦍 🕂 🏏 🎾 🕙 🏭 🧥
- 4 Hemlock Î\ ← / ♦ ⓒ \$ \limits \right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\right\righta
- 6 Lapeer ♠ ← ∧ ⊅ ♦ ♠ ♠ 益 ♠
- - Mini Parks حدائق صغیرة
- 8 Alber-Bingham 🚉 🙉
- Arthur Basse Arthur Basse
- ① Carlysle-Raymond ♠ ✓
- (B) Columbia
- 1 Dearborn High
- 6 Gary ♠ ✓
- 🕜 Graham Street 🦍 🕂 💽

- 20 Pine-Linden
- 2 Riverdale Riverdale

Neighborhood Parks

- 24 Argyle-Williamson 🚉 🛧
- 25 Bennington 🚉 🚈 🏏
- 26 Edison 🦍 🕂 🗡

- 29 Oak 🚉 🛧 🗡 💽
- Penn-Vassar
 A
- 3 Summer Stephens 🔒 🕂 🗡 🕌
- a Ten Eyck ♣ ♣ ⊅ / ♦ 및
- 35 Whitmore-Bolles 🚉 📇 🚢
- 36 Wyoming-Gould ♠ ᡯ 🤄
- York
 ♠
 ✓

- ♠ Peace Park West
- ♠ Peace Park East
- Peace Park South



l المبانى المدنية Civic Buildings

- Dearborn Administrative Center (DAC)
- Ford Community & Performing Arts Center
- m Henry Ford Centennial Library
- **m** Esper Public Library
- m Bryant Public Library
- m Commandant's Quarters Dearborn Historical Museum
- Dearborn Hills Golf Course
- Le Dearborn Ice Skating Center

Amenities Key مفتاح المرافق





Shelter

Tennis Court

Pickleball Court

ال Ball Diamond

Basketball Court ملعب كرة السلة

Soccer Field ملعب كرة القدم

Volleyball ملعب الكرة الطائرة

Pool علاقة حمام سباحة

Splash Pad وسادة رش المياه

Inclusive Playscape مناطق اللعب الشاملة

*
Wheelchair Accessible

Not Wheelchair Accessible

For more information:

dearborn.gov/explore/parksandrec



تغير الفصول

الخريف

تقدم مدينة ديربورن طريقتين للسكان للتخلص من الأوراق المتساقطة في الفترة من شهر أكتوبر إلى ديسمبر من خلال جمع الأوراق السائبة والمعبأة في أكياس.



جمع الأوراق السائبة:

قُم بُترك أُوراَق الأُشجار في الشارع عندما ترى لافتات المدينة الخاصة بجمع أُوراق الشجر في ساحة الحي الذي تسكنه. تعرف على عملية جمع أُوراق الأشجار على Dearborn.gov/Leaves.



أوراق الشجر المعبأة في أكياس:

استخدم أكياس نفايات الفناء البنية اللون أو حاويات سعة 20-32 جالون لجمع أوراق الشجر في يوم جمع القمامة المعتاد. يجب وضع علامة على الحاويات بملصق المدينة الذي يمكن الحصول عليه مجاناً من معظم مباني بلدية ديربورن أو عن طريق الاتصال بالرقم 311.



شوارع نظيفة وشبكات صرف نظيفة:

يجب دائمًا إبعاد الأوراق عن شبكات الصرف الصحي ويجب إبقاؤها قريبة من الرصيف قدر الإمكان. عندما تُرفع لافتات جمع أوراق الشجر السائبة في الحي الذي تسكنه، فهذا يعني أن وقوف السيارات في الشارع ممنوع بين الساعة 8 صباحًا و4 مساءً أثناء وجود فرق المدينة في شارعك.

Dearborn.gov/Leaves

الشتاء

حافظ على ممرات مشاتك نظيفة ومُملحة لضمان خلوها من الجليد والثلج خلال أشهر الشتاء..

عندما يتساقط الثلج بمقدار 3 بوصات أو أكثر، تقوم المدينة بجرف طرق الطوارئ وتمليحها ثم الشوارع السكنية.

في حالة إعلان حالة الطوارئ الخاصة بالثلوج، ستطلق المدينة صفارات الإنخار لإعطاء إشارة لإبعاد السيارات عن الشوارع السكنية. سيتم تحرير مخالفات للسيارات المتوقفة. للاطلاع على قائمة بالمواقع البديلة لوقوف السيارات، تفضل بزيارة Dearborn.gov/Snow.

انكسارات خطوط المياه الرئيسية

تكون أعطال المياه الرئيسية أكثر شيوعًا عند حدوث تغيرات شديدة في درجات الحرارة الخارجية. عند حدوث كسر في خط المياه الرئيسي، يجب على طواقم المدينة قطع المياه مؤقتًا عن المنطقة لإتمام الإصلاحات.

عندما تعود خدمة المياه في مسكنك، لا تستخدم الماء الساخن قبل أن يصبح الماء صافياً على الإعداد البارد.

يمكن أن يؤدي تخطي هذه الخطوة الحرجة إلى إلحاق أضرار جسيمة بسخان الماء الساخن. للاستعداد لاستخدام المياه في منزلك بعد أي انقطاع مياه رئيسي:

- قم بإيقاف إمداد الماء البارد إلى سخان الماء الساخن أو توقف عن استخدامه تماماً.
- 2. قم بتحويل الصنبور/الحوض إلى بارد في أدنى نقطة في مسكنك (قد تكون هذه النقطة في الطابق السفلي). قد تحتاج إلى إزالة جهاز التهوية (الحاجز المعدني) من فوهة الصنبور عند إتمام هذه الخطوة.
 - قح يكون الماء بني اللون أو متغير اللون في البداية. استمر في تشغيل الماء حتى يصبح صافياً تماماً.

بمجرد أن تصبح المياه صافية، يمكنك إعادة تشغيل مصدر سخان الماء الساخن (إذا قمت بإيقاف تشغيله في البداية) و/أو البدء في استخدام الماء الساخن كالمعتاد. تكون المياه آمنة للاستخدام في الطهي والشرب والتنظيف والاستحمام بمجرد توفرها في حالتها الصافية.

Dearborn.gov/Snow



ساهم في مستقبل ديربورن

المجالس واللجان لعام 2025

للاطلاع على قائمة المجالس واللجان والاجتماعات والوثائق، ولتقديم طلب، تفضل بزیارة Dearborn.gov/BoardsCommissions.

العمل الخيرى

إنه وقت مثير لمدينة ديربورن، وهناك العديد من الطرق لدعم المشاريع والبرامج الجارية من خلال المحينة. ما بين مهرجان العودة في حيربورن، ومخيم ديربورن، وواندرلايتس، وليلة الابتكار، يمكن لتبرعك أن يحدث فارقًا كبيرًا. تعرف على المزيد حول كيفية المساهمة في مبادرات ديربورن على .Dearborn.gov/PhilanthropyGrants

وظائف مدينة ديربورن

تقوم مدينة ديربورن بالتوظيف بدوام كامل وبدوام جزئى ووظائف موسمية. تأتي الوظائف بمزايا رائعة، وفرص نمو وظيفي، وغير ذلك الكثير. اكتشف المزيد على Dearborn.gov/Jobs.

التصويت والانتخابات

التسجيل للتصويت

يمكن لسكان مدينة ديربورن التسجيل للتصويت حتى يوم الانتخابات وفي يوم الانتخابات في مكتب كاتب المدينة City Clerk's Office, 16901 Michigan Ave. تفضل بزيارة Dearborn.gov/Vote لمزيد من المعلومات.

التصويت المبكر

يمكن للناخبين المسجلين في ديربورن الإدلاء بأصواتهم حتى تسعة أيام قبل يوم الانتخابات في مركز فورد للمجتمع والفنون المسرحية في .15801 Michigan Ave

التصويت الغيابي

اطلب استمارة التصويت الغيابي عبر الإنترنت أو بالبريد أو شخصيًا. أرسل استمارة التصويت الغيابي بحلولَ الساعة 8 مساءً يوم الانتخابات إلى مكتب كاتب المدينة أو إلى أحد صناديق التصويت الغيابى الخمسة الآمنة الموجودة في جميع أنحاء ديربورن:

- موقف سيارات المركز الإدارى لبلدية ديربورن
 - Crowley Park, 2600 Westwood St •
 - Hemlock Park, 13355 Hemlock Ave
 - Lapeer Park, 10000 Lapeer St •
 - Levagood Park, 801 N Denwood St •

التصويت في يوم الانتخابات

تفتح مراكز الأنتخابات أبوابها من الساعة 7 صباحًا حتى الساعة 8 مساءً يوم الانتخابات. حدد مكان الاقتراع المخصص لك على الموقع الإلكتروني للمدينة.



MAP KEY

- Adeni Tea Room, 7231 Chase Rd
- Asal Bee Cafe, 10503 Warren Ave
- Azal Coffee, 15010 W Warren Ave Ste 113
- Bakri Coffee Roasters, 24417 Ford Rd
- Bayt al Mocha, 22219 Michigan Ave
- Baytna Cafe, 15010 W. Warren Ave Ste 213
- Bee Fruity by Ava, 22731 Michigan Ave
- Black Box Coffee Shop and Art, 1034 Monroe St 2nd Floor
- BonDivan Coffee, 22048 Michigan Ave
- Bora Bora Smoothie Cafe, 22279 Michigan Ave
- Caffina Coffee, 7520 Greenfield Rd
- Cheat Treats Cafe, 5838 Schaefer Rd
- Coolbeans Javacafé, 15010 W. Warren Ave Ste 211
- Dearborn Roastery, 6617 Schaefer Rd
- Dellah Coffee and Brunch House, 20219 Carlysle St
- Diwan Café, 5125 Schaefer Rd
- Donutville USA, 14829 Ford Rd
- Filli Cafe Chai & Coffee, 22220 Michigan Ave
- Galata Sweets, 1035 Mason Street Ste 102
- Gateaux Patisserie, 1006 S Military St
- Haraz Coffee House, 13810 Michigan Ave

- Hashems Nut & Coffee Gallery, 13041 W Warren Ave
- Helvaci Ali, 22727 Michigan Ave
- Jabal Coffee House, 1031 Mason St
- Misk Coffee Break, 14220 Michigan Ave
- Mokaccino Cafe, 13348 Michigan Ave
- Monday Coffee Club, 23440 Michigan Ave
- Mud and Marble Coffee House, 14921 Michigan Ave
- Ojisan Puffy, 1025 Mason St
- Paradise Cafe, 5431 Schaefer Rd
- Paris Baguette, 21400 Michigan Ave
- Pine Coast Cafe, 13939 Michigan Ave
- Qahwah House, 22000 Michigan Ave
- Qahwah House, 6655 Schaefer Rd
- Qahwah House, 720 Town Center Dr
- 🚯 Qamaria Yemeni Coffee Co., 25245 Ford Rd
- Qimmah Coffee House, 939 Howard St
- Raouche Roastery, 22821 Michigan Ave
- Rose Cafe Detroit, 620 Telegraph Rd Ste A
- Shatila Bakery & Cafe, 14300 Warren Ave
- Shibam Coffee, 5461 Schaefer Rd
- The Great Commoner, 22001 Michigan Ave Ste 100
- Treat You Batter, 1021 Mason St
- Z's Bubble Tea, 720 Town Center Dr

مظهر القهوة المزدهر في ديربورن يضع المدينة على الخريطة باعتبارها "عاصمة القهوة" الأولى في الولايات المتحدة.

يوجد العديد من المنشآت المحلية التي تقدم قهوة عالية الجودة، وتجارب ذات أهمية ثقافية. فهي تقدم التاريخ الثري للقهوة بشكل أكثر شمولاً من أي مدينة أخرى في البلاد، مقترنة بقصص فردية لكل منشأة وكيف نشأت.

لطالما كانت القهوة عنصراً أساسياً في حياة اهالي ديربورن، وهو تقليد نما عبر عدد لا يحصى من الأكواب المشتركة واللحظات الدافئة. يمتد تاريخ قهوة ديربورن إلى قرون عدة، حيث نشأت في اليمن وأجزاء من الشرق الأوسط، وانتشرت في أوروبا بحلول القرن السادس عشر. في الولايات المتحدة، اكتسبت القهوة شعبية في ثلاثينيات القرن التاسع عشر، وكانت تُستهلك في المقام الأول في المنزل أو العمل أو مطاعم الخدمة السريعة.

ومع ذلك، كان الحي الجنوبي في ديربورن، الذي يضم عددًا كبيرًا من المهاجرين، استثناءً. وبحلول منتصف القرن العشرين، أصبحت المنطقة موطنًا لحواليِّ 10,000 شخص وكانت تضم سبعة مقاوٍ أو أكثر. كانت هذه المؤسسات مراكز اجتماعية حيوية للمجتمع والفعاليات والترفيه. وقد أدى ظهور المقاهي المتخصصه (الفرانشايز) في التسعينيات على الأرجح إلى إغلاق العديد من المقاهي المحلية. أدت القهوة اليمنية إلى عودة ظهور المقاهي المحلية من جديد، مما يمثل إحياءً لعصر المقاهي في ديربورن وثقافة القهوة الثرية في المدينة.

واليوم، يمكن العثور على بصمات ديربورن في المقاهي في جميع أنحاء البلاد. مع زيادة الاهتمام بالقهوة ونماذج الأعمال التجارية، مثل ما هو موجود في العديد من المتاجر المحلية، يمكن الآن الاستمتاع بقهوة ديربورن في جميع أنحاء الولايات المتحدة. يمكن طلب القهوة اليمنية المفضلة في لوس أنجلوس وشيكاغو ونيويورك، مع توسع المزيد من الشركات التي تتخذ من ديربورن مقراً لها في جميع أنحاء الولايات المتحدة بمعدل متزايد.

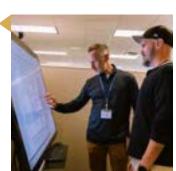
هذا العام، ستستضيف مدينة ديربورن وهيئات تطوير شرق وغرب ديربورن فعالية أسبوع القهوة الثانية من 26 سبتمبر إلى 3 أكتوبر 2025. ستسلط الفعالية الضوء على العديد من المقاهي في جميع أنحاء المدينة وستجمع الجميع لتذوق الطعام وتشارك التاريخ المشترك. سكان مدينة ديربورن مدعوون للاحتفال والاستمتاع بالمشروبات والمأكولات التي أصبحت مفضلة لدى الجميع في كل ركن من أركان الولايات المتحدة في الفعاليات المجانية على مدار الأسبوع.





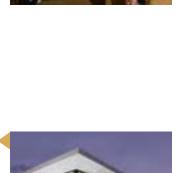
متنزه السلام الجنوبي

متنزه السلام/بيس (PEACE) الثالث في المدينة قيد الإنشاء حاليًا في الحي الجنوبي في ديربورن. سينضم متنزه السلام الجنوبي إلى متنزهيّ السلام الغربي والشرقي كمساحات خارجية حديثة للتجمع في الهواء الطلق. سيحتوي المتنزه الجديد على منطقة للمشى في الحديقة ومساحة خضراء ومقاعد فنية وتصميم هيكلي.



التصاريح عبر الإنترنت

سيكون مكتب التصاريح في مدينة ديربورن متاحًا قريبًا عبر الإنترنت، على مدار 24 ساعة في اليوم، طوال أيام الأسبوع. مع الإطلاق الوشيك لنظام التصاريح الجديد للمدينة عبر الإنترنت، سيتمكن المقيمون والشركات والمقاولون قريباً من تقديم طلبات التصاريح وعرضها ودفع رسومها. سيسمح النظام أيضًا لمقدمي الطلبات بتتبع حالة طلباتهم التى تكون قيد المراجعة.



مكتبة إسبر

في خطابه عن حالة المدينة لعام 2025، أعلن رئيس البلدية عبد الله حمود عن التجديد الوشيك لفرع مكتبة إسبر في حيربورن وإنشاء مكتبة ومركز إسبر للعلوم والتكنولوجيا والهندسة والفنون والرياضيات والموسيقي. سيضم موقع وارين آفي قريبًا أنشطة تركز على العلوم والتكنولوجيا والهندسة والغنون والرياضيات والموسيقي (STEAM)، من الروبوتات والطباعة ثلاثية الأبعاد والمشاريع العلمية والفنية العملية، بالإضافة إلى مجموعة واسعة من خدمات المكتبة.

خطط فعالىتك

هل تبحث عن مكان لتجمعك القادم؟ ديربورن هي المكان المثالي. توفّر مدينة ديربورن مجموعة متنوعة من المرافق، بما في ذلك قاعات حفلات الزفاف، وملاجئ الحدائق، ومناطق التنزه، والملاعب الرياضية، وأحواض السباحة، وغرف الاجتماعات، والمزيد من الخيارات لمناسبتك

للمزيد من المعلومات أو للحجز، تفضل بزيارة

Dearborn.gov/Facilities

مركز فورد للمجتمع والفنون المسرحية، **FORD COMMUNITY & PERFORMING ARTS CENTER, 15801 MICHIGAN AVE**

> مسرح مايكل أ. جيدو قاعة لينكولن ملاعب كرة السلة استودیو A غرفة النادي الغرف المائية حوض سباحة ترفيهي حوض سباحة

مركز ديربورن للتزلج على الجليد، DEARBORN ICE **SKATING CENTER, 14900 FORD RD**

الغرفة الرئىسىة قاعات الاجتماعات تأجير حلبة التزلج على الجليد

مناطق التنزه والحدائق

ملجئ متنزه کراولی Crowley Park Shelter, 2600 Westwood St ملجئ فورد فيلد الشمالي (كبير) Ford Field North Shelter (Large), 22051 Cherry Hill Rd

ملجئ فورد فيلد الجنوبي (الصغير) Ford Field South Shelter (Small), 22051 Cherry Hill Rd

ملجئ هيملوك Hemlock Shelter, 13355 Hemlock Ave ملجئ ليفاغود Levagood Shelter, 801 N Denwood St كبينة هيملوك Hemlock Cabin, 13355 Hemlock Ave مناطق تنزه منتزه کراولی ,Crowley Park Picnic Areas 2600 Westwood St

مناطق تنزه متنزه فورد فیلد ,Ford Field Park Picnic Areas 22051 Cherry Hill Rd

مناطق تنزه متنزه فورد وودز Areas, مناطق تنزه متنزه فورد 5700 Greenfield Rd

Hemlock Park Picnic Areas, 13355 Hemlock Ave مناطق تنزه متنزه ليفاجود Levagood Park Picnic Areas, مناطق 801 N Denwood St الملاعب الرباضية

> ملعب ميستيك كريك للغولف MYSTIC CREEK GOLF COURSE. 1 CHAMPIONS CIR, MILFORD

> > مركز الحفلات

متنزهات السلام «بيس»

متنزه السلام الشرقي PEACE Park East, 13621 Michigan Ave متنزه السلام الغربي PEACE Park West, 22271 W. Village Dr

ما الجديد في ديربورن

اتصل بالرقم 311

مركز اتصال البلدية متاح الآن على مدار 24 ساعة في اليوم, سبعة أيام في الأسبوع مع خدمة 311. اتصل بالرقم 311 في الحالات غير الطارئة للتحدث مع ممثل خدمة عملاء مباشرة أو لتوجيهك إلى موظفي المدينة المناسبين للحصول على خدمة فردية أسرع.



لذوي الاحتياجات الخاصة في منتزهات كراولي وفورد وودز ولابير.

ساحات لعب سهلة الوصول لذوى الإحتياجات الخاصة

يعيش جميع سكان ديربورن الآن على بُعد 10 دقائق من ساحة لعب

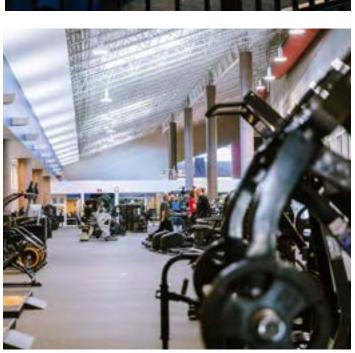
من هذا الصيف، افتتحت مدينة ديربورن ثلاثة ملاعب سهلة الوصول

شاملة سهلة الوصول لذوي الاحتياجات الخاصة ومتاحة للجميع. اعتبارًا



برنامج «سلفر سنيكرز» الرياضي

يمكن الآن لسكان ديربورن البالغين من العمر 65 عامًا فأكثر الذين لديهم خطط تأمين صحي مختارة الوصول إلى مرافق اللياقة البدنية في مركز فورد للمجتمع والفنون المسرحية مجانًا من خلال برنامج «سلفر سنيكرز» الرياضي الذي بدأت المدينة المشاركة فيه في فبراير الماضي. تعرف على المزيد في الصفحة 31.



تحديثات المرافق في المركز

قامت البلدية مؤخراً بتحديث جميع مرافق اللياقة البدنية في مركز فورد للمجتمع والفنون المسرحية، حيث تم تزويده بأرضيات جديدة وإضاءة محسّنة ومعدات تمارين رياضية موسعة وغرف تغيير ملابس محدثة وتليفزيونات جديدة ومقهى جديد مقابل مكتب الاستقبال.



إزالة الهدم والتشوهات العمرانية

فى شارع أوكمان (Oakman Blvd)، تم هدم الشقق الشاغرة لخلق مساحة لفرص جديدة في وسط مدينة ديربورن الشرقية. تمت إزالة مادة الأسبستوس الخطرة بأمان من الموقع المهجور لفيلّيج بلازا، ويُخطط له أن يُهدم قريبًا.

وعلاوة على ذلك، فقد اكتسبت المدينة شريكًا قويًا في موقع فندق Hyatt السابق، مع العمل على تحويله إلى مساحة حيوية متعددة الاستخدامات.



الاستثمار في السلامة العامة

لأول مرة منذ 20 عامًا، وصلت دائرة الإطفاء في ديربورن إلى مستويات قياسية في عدد الموظفين، كما أن قسم الشرطة الآن يعمل بكامل طاقته ويحصل على التمويل الكامل. مع وجود المزيد من الضباط المدربين والمعدات الجديدة والتوعية المجتمعية المبتكرة، تم تصنيف مدينة ديربورن كثاني أكثر المدن الكبري أمانًا في ميشيغان.

في العام الماضي، حصلت دائرة الصحة العامة على منحة بقيمة 1.5 مليون دولار أمريكي للبنية التحتية للسلامة المرورية. تعطي إدارة رئيس البلحية حمود الأولوية للسلامة المرورية من خلال إنفاذ القانون والتثقيف والهندسة.



تحديثات المنتزهات

أكملت دائرة المنتزهات والترفيه في ديربورن مؤخرًا العديد من التحسينات في المنتزهات، بما في ذلك إضافة ملاعب رياضية جديدة ومجددة ومحطات راحة وطاولات للنزهات ومعدات في منتزهات معيّنة.



حديقة الفراشات

حديقة الفراشات هي حديقة عامة جديدة تم إنشاؤها بفضل رئيس البلدية حمود والعديد من دوائر البلدية ودعم المتطوعين في لجنة المدينة الجميلة. تتميز الحديقة الواقعة في شارع ويلش بمجموعة متنوعة من نباتات ميشيغان المحلية وأنواع الحدائق المطرية التى تدعم موائل الملقحات مثل الفراشات والنحل.

الرق ل ألا المالية الم



التحضير لمواجهة الفيضانات

تواصل المدينة العمل على التصدي للفيضانات، حيث استثمرت أكثر من 25 مليون دولار في جهود التحضير، بما في ذلك استكمال دراسة متعددة السنوات لنظام العواصف والصرف الصحي في ديربورن. ومنذ البداية، عمل فريق الأشغال العامة بجد على تقديم حلول للتحضر للفيضانات، بما في ذلك إزالة أكثر من 50 تراكماً لكتل خشبية عبر نهر روح. أدى ذلك إلى خفض منسوب النهر بأكثر من قدم، مما أدى إلى زيادة السعة والتدفق وتقليل مخاطر الفيضان في ديربورن.

كما تقوم الدائرة أيضًا بطرح خطة للبنية التحتية الخضراء، بما في ذلك تركيب شبكات الصرف الصحي الحيوية في الأحياء المعرضة للفيضانات وتنفيذ أنظمة احتجاز مياه الأمطار في منتزهات ديربورن. بالإضافة إلى ذلك، تقوم الطواقم الهندسية بتنضيف خط أنابيب كولسون بالمر لتحسين حفظ مياه الأمطار وتدفقها تحت الأرض. لمعرفة المزيد عن أعمال المدينة للتصدى للفيضانات، تفضل بزيارة

.Dearborn.gov/FloodPreparedness

تحويل شارع وارن

منذ توليه المنصب، قاد رئيس البلدية جهودًا لإعادة الاستثمار على طول شارع وورن (Warren Ave). تم إطلاق برنامج تحسين واجهات المباني في شارع وارين في ديسمبر 2024، حيث تم تقديم ما يصل إلى 200,000 دولار إلى الشركات من جرينفيلد إلى لونيو لإجراء تحديثات خارجية. اضافتاً على ذلك، في عام 2023، وبمساعدة عضوة الكونجرس رشيدة طليب، حصلت ديربورن على أكثر من 23 مليون دولار من منحة "شوارع آمنة للجميع" من وزارة النقل الأمريكية لإعادة تصميم وإعادة بناء شارع وارن بهدف تعزيز السلامة وإمكانية الوصول على طول الممر.

سيؤدي تحويل الممر التجاري إلى تحسينات في البنية التحتية وطرق أكثر أمانًا وبيئة أكثر ترحيبًا بالمشاة وراكبي الدراجات، مما يجعله مكانًا أكثر حيوية للمنشآت، المقيمين والزوار.



تحسينات مخيم كامب ديربورن

يخضع مخيم ديربورن للتجديدات بفضل مساهمة اراء السكان. يجري العمل الآن على إجراء تحسينات كبيرة في المخيم، بما في ذلك إضافة كبائن تخييم صديقة للبيئة جديدة؛ ومحطات جديدة للراحة مع دورات مياه ودش ومناطق لغسل الأطباق؛ ومساحة مركزية للتجمع في المخيم مع حمام جديد وكشك للمأكولات.



أِحواض السباحة في الأحياء

أنهت المدينة مؤخراً تحديثاً لمراكز الأنشطة المائية في أحياء تين آيك (Ten Eyck)، ولابير (Lapeer)، وسمر ستيفنز (Summer Stephens)، وهو أول تجديد رئيسي لأحواض السباحة خلال أكثر من 70 عامًا.



خدمات عامة ممتازة: نلتزم أنا وإدارتي بتقديم خدمات عامة ممتازة لجميع سكان ديربورن. وبدءًا من تنفيذ مركز الاتصال 311 الذي يعمل على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، وإطلاق موقع إلكتروني جديد للمدينة، واستكمال التحسينات الرئيسية في الحدائق، وضمان دخول المسابح مجانًا لمن هم دون سن 13 عامًا، إلى دعم السكان والشركات من خلال برامج التعاون، نحن ملتزمون بتسهيل العيش في مدينتنا، وكل ذلك دون رفع الضرائب.

السرعة والقيادة المتهورة: على رأس أولوياتي ضمان أن تكون طرقنا أكثر أمانًا للجميع. ولتحقيق ذلك، اعتمدنا نهجاً ثلاثي المحاور يتمثل في تنفيذ القانون، التثقيف والهندسة. نقوم بتنفيذ المئات من تدابير تهدئة حركة المرور، بما في ذلك أكثر من 300 مطب سرعة وعلامات التوقف المضيئة في جميع أنحاء ديربورن لإبطاء حركة المرور. لقد عملنا جاهدين على إعادة برنامج مدرسة المرور التابعة لمحكمة الدائرة التاسعة عشر لتثقيف أولئك الذين ينتهكون قواعد الطريق، ونضاعف جهودنا في تطبيق قانون المرور. في العام الماضي وحده، أصدرنا أكثر من 25,000 مخالفة مرورية

نظافة الشوارع وصيانة الممتلكات: في هذا العام، أضافت إدارتي المزيد من الموظفين إلى طاقم تنظيف الشوارع وقسم خدمات الأحياء لضمان الحفاظ على حدائقنا والأماكن العامة والأحياء السكنية بشكل جيد. لقد قمنا أيضًا بزيادة المبالغ المخصصة لتقليم الأشجار والعناية بها واستبدالها للحفاظ على صحة ونمو الأشجار الخضراء في ديربورن لسنوات عديدة قادم<u>ة.</u>

الصحة في جميع السياسات: منذ أن توليت منصبي، أعطت إدارتي الأولوية لتطبيق نهج الصحة في جميع السياسات. وهذا يعني أن المدينة تأخذ بعين الاعتبار تأثيرات كل قرار من قراراتنا على الصحة العامة والبيئية لمجتمعنا. وبدءا من البرامج المجتمعية إلى بناء الطرق، نحرص على أن تكون الصحة العامة في صميم السياسات والبرامج التي تقودها مدينة ديربورن.

جولات المشي في الأحياء: في عام 2024، أطلقتُ برنامجًا للتجول بشكل روتيني في أحياء ديربورن مع فريق من موظفي البلدية. وقد أصبحت جولات المشي في الأحياء منذ ذلك الحين تقليدًا وفرصة فريدة لالتقاط القمامة، مراجعة صيانة الممتلكات والالتقاء بالسكان في ساحات منازلهم. انضم إليّ للتنزه في حيّك هذا الخريف. تفضل بزيارة Dearborn.gov/MayorsWalks معرفة المزيد.

تفخر إدارتي بتقديم خدمات حكومية عصرية ومبتكرة وسريعة الاستجابة دون أن تكلف الدولة أي أعباء مالية أو زيادة في الضرائب. في هذا العام، وبدعم من مجلس مدينة ديربورن، نجحنا في تمرير ميزانيتنا المتوازنة للمرة الثالثة على التوالي، مع تحقيق فائض. وبصفتنا وكلاء مسؤولين عن أموال ضرائبك، فإننا نضمن حصول سكان ديربورن على خدمات عالمية المستوى وبرامج جديدة تلبي احتياجات مدينتنا التي تنمو بسرعة دون الضغط على دافعي الضرائب أو المديونون. نحن متحمسون لمواصلة تعزيز خدمات المدينة وتقديم برامج جديدة ومثيرة مع مراعاة المسؤولية المالية كبوصلة لنا.

فی خدمتکم،

بسبب السرعة والقيادة المتهورة.

عبد الله حمود رئيس البلدية





[خريف 2025 - شتاء 2026]

المحتويات

أهم مبادرات رئيس البلدية	50	الغولف	38
أبرز ما قمنا به مؤخراً	49-48	فعاليات ديربورن في الخريف	37
ما الجديد في ديربورن	47-46	فعاليات ديربورن في الشتاء	36
قريباً في ديربورن	47-46	العب (المنتزهات والدوريات الرياضية)	35
خطط فعاليتك في ديربورن	46	السباحة والتزلج	34
ميزة عاصمة القهوة	45	تحرّك (المركز، الإشتراك، الحصص التدريبية)	33
خريطة عاصمة القهوة	44	الأداء والإبداع	32
الإنتخابات، المجالس واللجان	43	تواصل (كبار السن)	31-30
تغير الفصول (الخريف والشتاء)	42	الإلهام (ذوي الاحتياجات الخاصة)	29
خريطة المتنزهات ومباني المدينة	41-40	التكريم (العسكريون المتقاعدون)	28
خطط عطلة نماية الأسيوع في مخيم كام	39 (11011		

المسؤولون المنتخبون لعام 2025

عبد الله حمود، رئيس البلدية
مايكل سرعيني، رئيس مجلس المدينة
ليزلي هيريك، نائبة رئيس مجلس المدينة
كمال الصوافي، عضو مجلس المدينة
روبرت أبراهام، عضو مجلس المدينة
مصطفى حمود، عضو مجلس المدينة
غاري إينوس، عضو مجلس المدينة
سالم سلامة، رئيس القضاة
جين هانت، قاضي
مارك سومرز، قاضي
جورج داراني، كاتب المدينة

شكر فاص ل:

جوین فریدریکسون، Just Gwen Designs برایان بروکس، University Lithoprinters مارس وودبری، Like the Planet Photography

تم إنتاج هذه المجلة من قبل دائرة الاتصالات في مدينة ديربورن مع شكر خاص لكل من زينب نجم، وأمل يافعي، وباولا ريفيرا، ومحمد قاسم، وزينب صبرا، و نك ويسنيسكي.













@dearborngov

على الغلاف: منظر جوي لمتنزه السلام الشرقي على شارع ميشيغان

CITY OF DEARBORN

